



Pêches et Océans  
Canada

Garde côtière  
canadienne

Fisheries and Oceans  
Canada

Canadian  
Coast Guard

# Avis aux navigateurs

Édition n° 12/2022  
30 décembre 2022



Sécurité d'abord, Service constant

## Édition mensuelle de l'Est

Canada 

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est  
Édition n° 12/2022

Also available in English:  
Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition  
Edition No. 12/2022

**Publié sous l'autorité de :**

Programmes de la Garde côtière canadienne  
Aides à la navigation et Voies navigables  
Pêches et Océans Canada  
Montréal QC H2Y 2E7

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer  
avec [Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca).

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada,  
représenté par le ministre des Pêches, des Océans  
et de la Garde côtière canadienne, 2022.

No de cat. Fs152-8F-PDF (fichier PDF, français)  
ISSN 2817-0083

No de cat. Fs152-8E-PDF (fichier PDF, anglais)  
ISSN 2817-0075

Une version Web est disponible ici :  
<https://www.notmar.gc.ca/mensuel> (français)  
<https://www.notmar.gc.ca/monthly> (anglais)

## Notes explicatives – Avis aux navigateurs (NOTMAR)

**Les positions géographiques** correspondent directement aux graduations de la carte du Service hydrographique du Canada à la plus grande échelle (sauf s'il y a indication contraire).

**Les relèvements** sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

**La visibilité** des feux est celle qui existe par temps clair.

**Les profondeurs** - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

**Les élévations** sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée (sauf s'il y a indication contraire).

**Les distances** peuvent être calculées de la façon suivante :

1 mille marin	= 1 852 mètres (6 076,1 pieds)
1 mille terrestre	= 1 609,3 mètres (5 280 pieds)
1 mètre	= 3,28 pieds

### Les Avis aux navigateurs temporaires et préliminaires – Partie 1A des Avis aux navigateurs

Ces avis sont identifiés par un (T) ou un (P), respectivement. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des avis temporaires (T) et préliminaires (P). Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. Pour la liste des cartes touchées par les avis (T) & (P), veuillez vous référer à la publication courante des [Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis temporaires et préliminaires](#).

### Formulaire de suggestions et corrections

Ce formulaire est destiné spécifiquement aux suggestions et aux corrections des publications des Avis aux navigateurs. Il est disponible [en ligne](#) et aussi en [format PDF remplissable](#) inclus dans le fichier ZIP de la publication mensuelle.

Pour faire parvenir des commentaires et suggestions sur de possibles améliorations à apporter aux diverses publications et services : [Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca).

Pour signaler des différences entre une carte marine et la réalité et/ou des corrections aux livrets des *Instructions nautiques du Canada* : Remplissez le formulaire « [Programme de rapports maritimes](#) » et/ou envoyer un courriel à [shcinfo@dfo-mpo.gc.ca](mailto:shcinfo@dfo-mpo.gc.ca).

Pour signaler des urgences ou des dangers pour la navigation : [Contactez le centre de SCTM le plus près de chez vous](#)

- Canal VHF 16 (156,8 MHz)
- Fréquence MF/HF 2182 kHz/4125 kHz (là où disponible)
- \*16 sur un téléphone cellulaire (là où disponible)

### Le site Web de NOTMAR – Éditions mensuelles, corrections aux cartes et annexes graphiques

Le site Web de NOTMAR permet aux utilisateurs d'accéder aux [publications des éditions mensuelles](#), aux [corrections des cartes](#) et aux [annexes graphiques](#).

Les utilisateurs peuvent s'abonner gratuitement au [service d'avis par courriel](#) pour recevoir des notifications concernant leurs cartes sélectionnées, les annexes graphiques reliées à ces cartes et lorsqu'une nouvelle édition mensuelle des *Avis aux navigateurs* est publiée.

De plus, la publication mensuelle et les fichiers connexes à télécharger, tels que les annexes graphiques de cartes, peuvent être obtenus en téléchargeant un seul fichier ZIP.

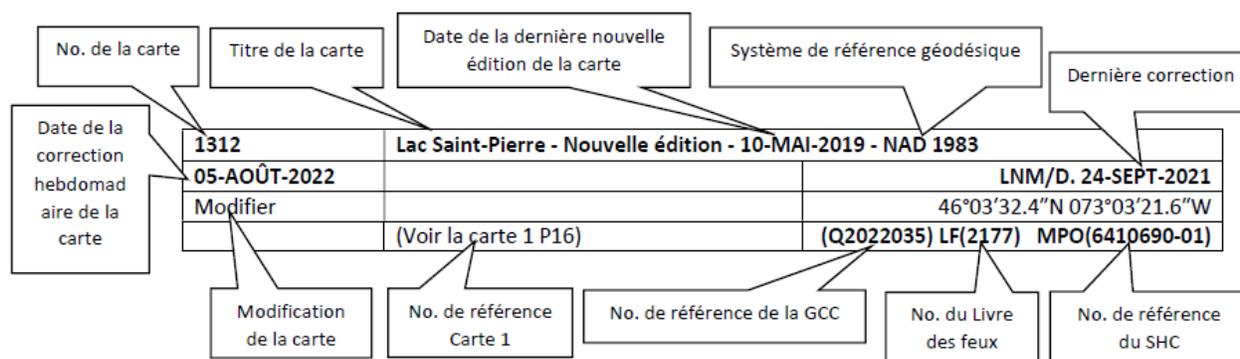
## Notes explicatives – Service hydrographique du Canada (SHC)

### Corrections aux cartes – Partie 2 des Avis aux navigateurs

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte 1 - Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :



La dernière correction est identifiée par **LN/D** ou **Last** (dernier) **Notice** (Avis) **to** (aux) **Mariners** (navigateurs) / **Date**.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la « Partie 2 – Corrections aux cartes ». Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans la publication des [Livres des feux, des bouées et des signaux de brume](#).

**Note** : En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

### Cartes marines et publications canadiennes

Veuillez consulter l'avis n° 14 de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2022* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes, veuillez vous référer au site Web suivant : [www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp](http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp).

## Notes explicatives – Services de communications et de trafic maritimes (SCTM)

### Avertissements de navigation / Avis à la navigation

La Garde côtière canadienne (GCC) procède à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la GCC sous la forme d'avertissements de navigation, anciennement nommé avis à la navigation<sup>1</sup> qui sont, à leur tour, suivis d'un Avis aux navigateurs pour la correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les avertissements de navigation (AVNAV) qui sont diffusés par la GCC jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les AVNAV en vigueur sont disponibles sur la page régionale pertinente du site Web des avertissements de la navigation de la GCC à <http://nis.ccg-gcc.gc.ca>.

La GCC et le SHC analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos bureaux régionaux d'émission d'AVNAV.

<p><b>Région de l'Atlantique (nord)</b> <b>*Centre des SCTM de Port aux Basques</b></p> <p>AVNAV séries « N »</p> <p>Garde côtière canadienne 49, rue Stadium Case postale 99 Port aux Basques NL A0M 1C0</p> <p>Téléphone : 709-695-2168 ou 1-800-563-9089 Télécopieur : 709-695-7784</p> <p>Courriel : <a href="mailto:AVNAV.SCTMPortAuxBasques@innav.gc.ca">AVNAV.SCTMPortAuxBasques@innav.gc.ca</a></p>	<p><b>Région du Centre</b> <b>*Centre des SCTM de Prescott</b></p> <p>AVNAV séries « Q » et « C »</p> <p>Garde côtière canadienne 401, rue King Ouest Case postale 1000 Prescott ON K0E 1T0</p> <p>Téléphone : 613-925-0666 Télécopieur : 613-925-4519</p> <p>Courriel : <a href="mailto:AVNAV.SCTMPrescott@innav.gc.ca">AVNAV.SCTMPrescott@innav.gc.ca</a></p>
<p><b>Région de l'Atlantique (sud)</b> <b>*Centre des SCTM de Sydney</b></p> <p>AVNAV séries « M »</p> <p>Garde côtière canadienne 1190, chemin Westmount Sydney NS B1R 2J6</p> <p>Téléphone : 902-564-7751 ou 1-800-686-8676 Télécopieur : 902-564-7662</p> <p>Courriel : <a href="mailto:AVNAV.SCTMSydney@innav.gc.ca">AVNAV.SCTMSydney@innav.gc.ca</a></p>	<p><b>Région de l'Arctique</b> <b>*Centre des SCTM d'Iqaluit</b> <i>En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.</i></p> <p>AVNAV séries « A » et « H »</p> <p>Garde côtière canadienne Case postale 189 Iqaluit NU X0A 0H0</p> <p><u>AVNAV séries « A »</u> Téléphone : 867-979-5269</p> <p><u>AVNAV séries « H »</u> Téléphone : 867-979-0310</p> <p>Télécopieur : 867-979-4264</p> <p>Courriel : <a href="mailto:AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca">AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca</a></p>

\*Service disponible en français et en anglais.

<sup>1</sup> L'expression « Avis à la navigation » fut changée à « Avertissement de navigation » en janvier 2019.

## Table des matières

<b>Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité</b>	<b>1</b>
*401/20 Transports Canada – Mesures, mises à jour et lignes directrices liées à la COVID-19.....	1
*206/22 Transports Canada – L'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2022 - Partie A3, Avis 7A : Planification d'un voyage pour les navires qui prévoient naviguer dans les eaux du Nord canadien.....	1
*1201/22 Service hydrographique du Canada – Cartes marines .....	1
*1202/22 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation .....	1
*1203/22 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3) .....	3
*1204/22 Transports Canada – Bulletins de la sécurité des navires No. 27, No. 28, No. 29 et No. 30/2022.....	4
*1205/22 Publication de la Garde côtière canadienne – Publication des Aides radio à la navigation maritime 2023 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)..	4
*1206/22 Garde côtière canadienne – Service de système de positionnement global différentiel (DGPS) au Canada interrompu en permanence.....	4
*1207/22 Garde côtière canadienne – Renseignements sur les voies navigables.... <b>Error! Bookmark not defined.</b>	
*1208/22 Saint John to / à Evandale – Changement de nom d'une bouée non lumineuse.....	5
*1209/22 Evandale to / à Ross Island – Changement de noms de bouées non lumineuses .....	5
*1210/22 Lockeport to / à Cape Sable – Changement de noms de bouées non lumineuses .....	6
*1211/22 Wedgeport and Vicinity / et les abords – Changement de nom de bouées non lumineuses .....	6
*1212/22 St. Margaret's Bay – Changement de nom de bouées non lumineuses .....	6
<b>Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires</b>	<b>7</b>
Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs .....	7
*1213(P)/22 Conception Bay – Bouée lumineuse à être enlevée .....	8
*1214(T)/22 Cap des Rosiers à/to Chandler – Obstruction : Barge et excavatrice coulées.....	8
<b>Partie 2 : Corrections aux cartes</b>	<b>9</b>
<b>Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime</b>	<b>40</b>
Aucune correction pour cette partie.....	40
<b>Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada</b>	<b>41</b>
<b>Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume</b>	<b>42</b>

## Index numérique des cartes canadiennes en cause

Cet index numérique liste toutes les cartes marines mentionnées dans cette édition mensuelle des Avis aux navigateurs. Seules les cartes figurant dans la partie 2 de cette publication nécessitent une correction de carte. L'apparition des cartes dans toutes les autres parties, en particulier celles relatives à la correction d'autres publications nautiques, est incluse ici à titre de référence.

n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages
1230	<a href="#">9</a>	4386	<a href="#">6, 47</a>	4862	<a href="#">23, 45</a>
1234	<a href="#">10, 49</a>	4399	<a href="#">18, 46</a>	4863	<a href="#">7</a>
1313	<a href="#">49</a>	4402	<a href="#">1</a>	4886	<a href="#">23, 24, 46</a>
1320	<a href="#">10, 11</a>	4419	<a href="#">18</a>	4921	<a href="#">24</a>
1436	<a href="#">11, 49</a>	4426	<a href="#">18, 19, 48</a>	4937	<a href="#">1, 24, 25, 26, 27</a>
2257	<a href="#">11</a>	4459	<a href="#">47</a>	4954	<a href="#">27, 48</a>
2260	<a href="#">49</a>	4466	<a href="#">7</a>	5023	<a href="#">27</a>
2268	<a href="#">12</a>	4485	<a href="#">8</a>	5024	<a href="#">27, 28</a>
2283	<a href="#">49</a>	4486	<a href="#">19</a>	5031	<a href="#">43</a>
4000	<a href="#">12</a>	4497	<a href="#">1</a>	5032	<a href="#">43</a>
4001	<a href="#">12</a>	4498	<a href="#">1</a>	5046	<a href="#">44</a>
4003	<a href="#">12, 13</a>	4529	<a href="#">46</a>	5048	<a href="#">28, 44</a>
4006	<a href="#">13, 14</a>	4619	<a href="#">19, 42</a>	5049	<a href="#">28, 44, 45</a>
4010	<a href="#">14</a>	4622	<a href="#">19</a>	5051	<a href="#">28, 44, 45</a>
4012	<a href="#">14</a>	4624	<a href="#">42</a>	5052	<a href="#">29, 44, 45</a>
4013	<a href="#">14, 15</a>	4640	<a href="#">20, 42</a>	5054	<a href="#">45</a>
4015	<a href="#">15</a>	4641	<a href="#">42</a>	5058	<a href="#">29, 30</a>
4022	<a href="#">15</a>	4682	<a href="#">43</a>	5063	<a href="#">30, 31, 32, 33, 34, 35, 36</a>
4023	<a href="#">47</a>	4702	<a href="#">20</a>	5080	<a href="#">36</a>
4024	<a href="#">15, 48</a>	4703	<a href="#">21</a>	5133	<a href="#">36</a>
4045	<a href="#">15, 16</a>	4730	<a href="#">21</a>	6022	<a href="#">36, 37</a>
4114	<a href="#">16</a>	4731	<a href="#">21</a>	6035	<a href="#">7, 37, 49, 50</a>
4141	<a href="#">5</a>	4732	<a href="#">21, 22</a>	6100	<a href="#">37</a>
4142	<a href="#">5</a>	4744	<a href="#">22, 43</a>	6251	<a href="#">37, 50</a>
4145	<a href="#">16</a>	4745	<a href="#">22, 43</a>	6259	<a href="#">37, 50</a>
4202	<a href="#">47</a>	4821	<a href="#">45</a>	6263	<a href="#">38, 50</a>
4211	<a href="#">47</a>	4823	<a href="#">22</a>	8005	<a href="#">38</a>
4241	<a href="#">6, 47</a>	4826	<a href="#">22, 42</a>	8006	<a href="#">38</a>
4244	<a href="#">6, 47</a>	4839	<a href="#">23, 42</a>	8007	<a href="#">38</a>
4255	<a href="#">16</a>	4847	<a href="#">8</a>	8047	<a href="#">39</a>
4266	<a href="#">16, 17</a>	4848	<a href="#">7</a>	14853	<a href="#">5</a>
4320	<a href="#">17</a>	4850	<a href="#">23</a>	14882	<a href="#">5</a>
4363	<a href="#">17</a>	4855	<a href="#">7</a>	14883	<a href="#">5</a>
4375	<a href="#">17</a>	4861	<a href="#">23, 46</a>	14884	<a href="#">5</a>

## Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité

### \*401/20 Transports Canada – Mesures, mises à jour et lignes directrices liées à la COVID-19

(Publication récurrente de l'avis \*401/20, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Est 04/2020*.)

Veillez vous référer au lien ci-dessous pour les dernières mises à jour au sujet des mesures prises par Transports Canada en matière de transport en réponse à l'évolution de la nouvelle maladie à coronavirus (la COVID-19) : <https://www.tc.gc.ca/fr/initiatives/covid-19-mesures-mises-a-jour-lignes-directrices-tc.html>.

Pour obtenir des conseils destinés aux voyageurs et toute autre mise à jour, veuillez consulter : [Canada.ca/le-coronavirus](https://Canada.ca/le-coronavirus).

### \*206/22 Transports Canada – L'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2022 - Partie A3, Avis 7A : Planification d'un voyage pour les navires qui prévoient naviguer dans les eaux du Nord canadien

(Publication récurrente de l'avis \*206/22, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Est 02/2022*.)

Transports Canada a révisé l'avis 7A, Planification d'un voyage pour les navires qui prévoient naviguer dans les eaux du Nord canadien, de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs* pour refléter le Règlement sur la sécurité de la navigation et la prévention de la pollution dans l'Arctique ([RSNPPA](#)) et de fournir une orientation supplémentaire sur la planification du voyage

### \*1201/22 Service hydrographique du Canada – Cartes marines

Cartes	Titre	Échelle	Publié	Cat#	Prix
<b>Cartes nouvelles</b>					
4937	Pugwash Harbour, Wallace Harbour, Amet Sound and Approaches / et les Approches	1:35 000	2022-12-16	1	20.00\$
<b>Cartes retirées en permanence</b>					
4402	Wallace Harbour	Remplacé par 4937			
4497	Amet Sound	Remplacé par 4937			
4498	Pugwash Harbour and approaches / et les approches	Remplacé par 4937			

### \*1202/22 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
<b>Cartes nouvelles</b>			
CA471130 (Edn 1.000)	Gardner Channel East	1:22 500	2022-12-02
CA471131 (Edn 1.000)	Kitimat Arm	1:22 500	2022-12-02
CA471132 (Edn 1.000)	Gardner Channel West	1:22 500	2022-12-02
CA471133 (Edn 1.000)	Princess Royal Channel	1:45 000	2022-12-02
CA471134 (Edn 1.000)	CA471134	1:45 000	2022-12-02
CA471135 (Edn 1.000)	CA471135	1:22 500	2022-12-02

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
CA471136 (Edn 1.000)	CA471136	1:22 500	2022-12-02
CA471137 (Edn 1.000)	CA471137	1:22 500	2022-12-02
CA471138 (Edn 1.000)	CA471138	1:22 500	2022-12-02
CA471139 (Edn 1.000)	CA471139	1:22 500	2022-12-02
CA471140 (Edn 1.000)	CA471140	1:45 000	2022-12-02
CA471141 (Edn 1.000)	CA471141	1:45 000	2022-12-02
CA471142 (Edn 1.000)	CA471142	1:22 500	2022-12-02
CA471143 (Edn 1.000)	CA471143	1:22 500	2022-12-02
CA471144 (Edn 1.000)	CA471144	1:22 500	2022-12-02
CA476858 (Edn 1.000)	Wallace Harbour and Approaches	1:12 500	2022-12-16
CA476859 (Edn 1.000)	Amet Sound and Approaches	1:17 500	2022-12-16
<b>Nouvelles éditions</b>			
CA370602 (Edn 2.000)	Principe Channel to/à Douglas Channel (Part 1)	1:40 000	2022-12-02
CA370743 (Edn 2.000)	Caamaño Sound and Approaches/et les approches (Part 2)	1:40 000	2022-12-02
CA370744 (Edn 2.000)	Principe Channel to/à Douglas Channel (Part 2)	1:40 000	2022-12-02
CA376049 (Edn 4.000)	Nunasuk Island to Calf Cow and Bull Islands	1:30 000	2022-12-30
CA376050 (Edn 6.000)	Seniartlit Islands to Nain	1:30 000	2022-12-02
CA376075 (Edn 6.000)	Bay Bulls to/à St. Mary's Bay	1:75 000	2022-12-23
CA376625 (Edn 3.000)	Cape Ray to/à Garia Bay	1:37 500	2022-12-09
CA376656 (Edn 5.000)	White Bay and/et Notre Dame Bay	1:75 000	2022-12-23
CA379093 (Edn 3.000)	Pointe Curlew à/to Baie Washtawouka	1:35 000	2022-12-09
CA470431 (Edn 5.000)	Brooks Bay	1:19 159	2022-12-02
CA470587 (Edn 4.000)	Graham Reach	1:20 000	2022-12-02
CA470607 (Edn 3.000)	Laredo Channel, Laredo Inlet and/et Surf Inlet (part 2 of 2)	1:20 000	2022-12-02
CA470611 (Edn 3.000)	Caamaño to/à Whale Channel (part 1 of 2)	1:20 000	2022-12-02
CA470613 (Edn 2.000)	Caamaño to/à Nepean Sound	1:20 000	2022-12-02
CA471110 (Edn 2.000)	CA471110	1:45 000	2022-12-02
CA471111 (Edn 2.000)	CA471111	1:45 000	2022-12-23
CA471112 (Edn 2.000)	CA471112	1:45 000	2022-12-23
CA471113 (Edn 2.000)	CA471113	1:45 000	2022-12-23
CA476183 (Edn 2.000)	Pugwash Harbour and Approaches	1:12 500	2022-12-16
CA570073 (Edn 10.000)	Vancouver Harbour Western Portion/Partie Ouest	1:5 000	2022-12-02
CA570073 (Edn 11.000)	Vancouver Harbour Western Portion/Partie Ouest	1:5 000	2022-12-16
CA576184 (Edn 4.000)	Pugwash Harbour	1:6 000	2022-12-16
CA579084 (Edn 8.000)	Chenal du Havre de la Grande Entrée	1:7 500	2022-12-23
CA579167 (Edn 8.000)	Rivière-au-Renard	1:5 000	2022-12-09

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
CA579220 (Edn 4.000)	Pointe-aux-Loups	1:2 500	2022-12-09
<b>Cartes retirées en permanence</b>			
CA370440	Bonilla Island to/à Edye Passage part 1 of 4		
CA370441	Bonilla Island to/à Edye Passage Part 2 of 4		
CA370442	Bonilla Island to/à Edye Passage part 3 of 4		
CA370497	Cape St. James to/à Cumshewa Inlet and/et Tasu Sound (part 2 of 2)		
CA370603	Douglas Channel		
CA370721	Douglas Channel		
CA470588	Fraser Reach		
CA470590	Approaches to/Approches à Douglas Channel		
CA470593	Grenville Channel Compartment A-B		
CA470594	Grenville Channel Compartment B-C		
CA470597	Grenville Channel to/à Chatham Sound		
CA470598	Gardner Canal		
CA470604	Douglas Channel - Central Portion/Partie Centrale		
CA470615	Principe Channel Southern Portion/Partie Sud (part 1 of 2)		
CA470616	Continuation A		
CA470618	Principe Channel Central Portion/Partie Centrale and/et Petrel Channel (1 of 2)		
CA470620	Principe Channel Central Portion/Partie Centrale and/et Petrel Channel (2 of 2)		
CA470622	Browning Entrance (part 1 of 2)		
CA470624	Kitkatla Channel and/et Ogden Channel		
CA470657	Principe Channel Southern Portion/Partie Sud (part 2 of 2)		
CA470658	Browning Entrance (part 2 of 2)		
CA470659	Kitkatla Channel and/et Porcher Inlet (part 2 of 2)		

**\*1203/22 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3)**

Cartes	Titre	Échelle	Publié
<b>Cartes retirées en permanence</b>			
RM-4402	Wallace Harbour	Remplacé par RM-4937	
RM-4497	Amet Sound	Remplacé par RM-4937	

**\*1204/22 Transports Canada – Bulletins de la sécurité des navires No. 27, No. 28, No. 29 et No. 30/2022**

De nouveaux **Bulletins de la sécurité des navires** ont récemment été publiés sur le [site web de Transports Canada](#).

Pour consulter ou télécharger ces bulletins, s'il vous plaît cliquez sur les liens ci-dessous :

[Bulletin No. 27/2022](#) – Mise à jour du processus de demande pour obtenir un visa canadien  
No SGDDI : 19082219

[Bulletin No. 28/2022](#) – Prolongation de la période d'entretien de l'équipement de sauvetage gonflable  
No SGDDI : 18103510

[Bulletin No. 29/2022](#) – Les marins ukrainiens peuvent maintenant faire une demande de reconnaissance de leurs brevets STCW par le Canada – **Mise à jour : décembre 2022**  
No SGDDI : 19103067

[Bulletin No. 30/2022](#) – Nouveau processus numérique pour les certificats médicaux maritimes  
No SGDDI : 19084964

Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site web.

Contactez-nous au [securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca](mailto:securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca) ou 1-855-859-3123 (sans frais).

**\*1205/22 Publication de la Garde côtière canadienne – Publication des Aides radio à la navigation maritime 2023 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)**

L'édition 2023 de la publication des *Aides radio à la navigation maritime (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)* sera disponible au début du mois de janvier 2023, gratuitement en ligne, à l'adresse suivante : <https://www.ccg-gcc.gc.ca/publications/mcts-sctm/ramn-arnm/index-fra.html>.

Les modifications, si elles s'imposent, seront annoncées dans la Partie 3 de l'édition mensuelle des *Avis aux navigateurs* (<https://www.notmar.gc.ca/mensuel>). L'édition 2023 contient les mises à jour jusqu'au 31 décembre 2022 et remplace l'édition 2022. La version papier de cette publication n'est plus vendue.

**\*1206/22 Garde côtière canadienne – Service de système de positionnement global différentiel (DGPS) au Canada interrompu en permanence**

En date du 15 décembre 2022, la Garde côtière canadienne a interrompu en permanence son service DGPS partout au Canada.

L'interruption de ce service s'inscrit dans le cadre des efforts déployés par la Garde côtière pour moderniser les services de navigation maritime et trouver des solutions de rechange aux infrastructures vieillissantes du DGPS.

Le système GPS d'aujourd'hui répond aux besoins des exigences internationales en matière de position, de navigation et de synchronisation (PNT). De plus, pour les marins dans les eaux canadiennes, il n'y a pas d'obligation de disposer d'un système d'augmentation spatial ou terrestre aux systèmes mondiaux de navigation par satellite (GNSS) à bord des navires.

Les récepteurs GNSS modernes peuvent utiliser le système d'augmentation à couverture étendue (WAAS) comme une alternative viable au DGPS. L'examen technique de solutions de PNT au Canada de la Garde côtière et une étude sur le rendement du système WAAS ont révélé que la couverture est excellente au Canada, y compris jusqu'au 72<sup>e</sup> parallèle de latitude nord dans l'Arctique.

### **\*1207/22 Garde côtière canadienne – Renseignements sur les voies navigables**

Carte de référence : 14853, 14882, 14883, 14884

Les conditions de haut-fond mises à jour pour les chenaux de navigation dans les Grands Lacs sont disponibles sur les sites Web de la Garde côtière canadienne :

[GCC e-Nav - Hauts-fonds dans la Rivière Détroit \(canada.ca\)](#)

[GCC e-Nav - Hauts-fonds dans la Rivière Sainte-Claire \(canada.ca\)](#)

[GCC e-Nav - Hauts-fonds dans la Rivière Sainte-Marie \(canada.ca\)](#)

Les conditions du fond du chenal des voies navigables des Grands Lacs et les hauts-fonds actifs sont disponibles sur le site Web :

[GCC - Portail e-Nav - Central - État des voies navigables des Grands Lacs \(canada.ca\)](#)

Zones		
Detroit River	North Channel	St. Clair River
Grands Lacs	Lac Huron	St. Marys River
Lac Érié	Lake St. Clair	Whitefish Bay

(NW-C-2130-22)

### **\*1208/22 Saint John to / à Evandale – Changement de nom d'une bouée non lumineuse**

Carte de référence : 4141

Le nom de la bouée non lumineuse suivante a été changé :

Nouveau nom de l'aide	n° LF	Position
Brothers Cove – Bouée AM1	5116.1	45° 18' 25.3"N 066° 06' 49.9"W

(F2022-026)

### **\*1209/22 Evandale to / à Ross Island – Changement de noms de bouées non lumineuses**

Carte de référence : 4142

Les noms des bouées non lumineuses suivantes ont été changés :

Nouveau nom de l'aide	n° LF	Position
Moray Point – Bouée EF1	5141.601	46° 04' 49.8"N 065° 55' 22.9"W
Moray Point – Bouée EF3	5141.603	46° 05' 02.0"N 065° 55' 35.5"W
Moray Point – Bouée EF4	5141.604	46° 05' 00.0"N 065° 55' 54.7"W
Moray Point – Bouée EF5	5141.605	46° 04' 54.8"N 065° 56' 17.0"W

(F2022-027 à 030)

**\*1210/22 Lockeport to / à Cape Sable – Changement de noms de bouées non lumineuses**

Carte de référence : 4241

Les noms des bouées non lumineuses suivantes ont été changés :

Nouveau nom de l'aide	n° LF	Position
John Point – Bouée SN56	5350.05	43° 32' 30.0"N 065° 23' 08.0"W
Franks Ledge – Bouée SN59	5350.06	43° 32' 40.0"N 065° 24' 33.0"W
East Entrance – Bouée SNP	5351.01	43° 32' 24.0"N 065° 22' 19.0"W
North East Harbour – Bouée SP65	5351.06	43° 33' 40.0"N 065° 22' 09.5"W

(F2022-048 à 051)

**\*1211/22 Wedgeport and Vicinity / et les abords – Changement de nom de bouées non lumineuses**

Carte de référence : 4244

Les noms des bouées non lumineuses suivantes ont été changés :

Nouveau nom de l'aide	n° LF	Position
Wilson Island – Bouée Nord TE1	5294.51	43° 44' 11.8"N 065° 56' 37.5"W
Wilson Island – Bouée Nord TE2/2	5294.52	43° 44' 17.8"N 065° 56' 30.4"W
Mikes Island – Bouée Sud TE4	5294.53	43° 44' 27.8"N 065° 56' 26.7"W
Mikes Island – Bouée Est TE6	5294.54	43° 44' 38.8"N 065° 56' 20.4"W
Mikes Island – Bouée Est TE8	5294.555	43° 44' 56.2"N 065° 56' 25.9"W
Surettes Island – Bouée Ouest TE12	5294.57	43° 45' 22.3"N 065° 56' 39.9"W
Surettes Island – Bouée Ouest TE13	5294.58	43° 45' 39.3"N 065° 56' 44.9"W

(F2022-032 à 036, 053, 055)

**\*1212/22 St. Margaret's Bay – Changement de nom de bouées non lumineuses**

Carte de référence : 4386

Les noms des bouées non lumineuses suivantes ont été changés :

Nouveau nom de l'aide	n° LF	Position
Paddy Head Island – Bouée DN56	5484.01	44° 31' 15.3"N 063° 56' 39.7"W
Paddy Head Island – Bouée DN57	5484.02	44° 31' 22.3"N 063° 56' 40.7"W
Paddy Head Island – Bouée DN58	5484.03	44° 31' 21.3"N 063° 56' 37.8"W
Paddy Head Island – Bouée DN60	5484.04	44° 31' 24.8"N 063° 56' 37.8"W
Modesty Cove – Bouée DG52	5484.05	44° 32' 10.2"N 063° 56' 34.0"W

(F2022-039 à 042, 052)

## Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires

### Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs

Nous vous rappelons que la période de commentaires est toujours ouverte pour les avis préliminaires actifs suivants :

n° d'avis	n° de la carte de référence	Aides concernées (n° LF)	L'intention de l'avis
<b>Côte de Terre-Neuve-et-Labrador</b>			
<a href="#">1007(P)/22</a>	4863	355.11, 355.12, 355.129	Bouées lumineuses à être supprimées
<a href="#">1112(P)/22</a>	4848	492.7, 492.8	Feux d'alignement à être supprimés
<a href="#">1113(P)/22</a>	4855	441.25	Aide à la navigation à être supprimée
<b>Côte de l'Atlantique</b>			
<a href="#">1010(P)/22</a>	4466	1007	Aide à la navigation à être supprimée
<b>Eaux intérieures</b>			
<a href="#">1116(P)/22</a>	6035	1423, 1424, 9324	Aides à la navigation à être supprimées

Veillez vous référer à la publication des [Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis \(T\) et \(P\)](#) pour plus de détails.

### Côte de Terre-Neuve-et-Labrador

#### Avis temporaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

#### Avis préliminaires

##### Région de l'Atlantique

##### Soumission des commentaires

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication initiale concernant ces avis (P). Suivant cette date, cet avis sera annulé. Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

Surintendante,  
Aides à la navigation et Voies navigables  
Garde côtière canadienne, région de l'Atlantique  
Case postale 1000  
50 Discovery Drive  
Dartmouth, NS B2Y 3Z8  
Téléphone : (506) 636-4708  
Courriel : [DFO.CCGATLaidstoNavDiscont-AidesalanavSupprATLGCC.MPO@dfp-mpo.gc.ca](mailto:DFO.CCGATLaidstoNavDiscont-AidesalanavSupprATLGCC.MPO@dfp-mpo.gc.ca)

**\*1213(P)/22 Conception Bay – Bouée lumineuse à être enlevée**

Carte de référence : 4847

La Garde côtière canadienne propose d'enlever en permanence l'aide à la navigation suivante :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Chimney Cove – Bouée lumineuse cardinale Est CCV	498.5	47° 33' 02.0"N 053° 00' 09.0"W

La date de publication initiale : le vendredi 30 décembre 2022

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 30 mars 2023

(N2022-304)

**Côte de l'Atlantique**

**Avis temporaires**

**\*1214(T)/22 Cap des Rosiers à/to Chandler – Obstruction : Barge et excavatrice coulées**

Carte de référence : 4485

Barge et excavatrices coulées signalées à 48° 35.1'N 064° 08.1'W. La barge fait 18 mètres par 7 mètres.

(NW-Q-1709-22)

**Avis préliminaires**

Aucun avis applicable pour cette édition.

**Eaux intérieures**

**Avis temporaires**

Aucun avis applicable pour cette édition.

**Avis préliminaires**

Aucun avis applicable pour cette édition.

## Partie 2 : Corrections aux cartes

### 1230 - Rivière-au-Renard - Nouvelle édition - 19-FÉVR-2010 - NAD 1983

02-DÉC-2022

LNMD. 30-SEPT-2022

Rayer	la profondeur de 4 mètres 3 décimètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579167	48°59'45.1"N 064°23'07.9"W	
			MPO(6410645-01)
Porter	une profondeur de 3 mètres 5 décimètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579167	48°59'45.5"N 064°22'56.9"W	
			MPO(6410645-02)
Porter	une profondeur de 3 mètres 0 décimètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579167	48°59'46.0"N 064°23'03.9"W	
			MPO(6410645-03)
Rayer	la profondeur de 4 mètres 0 décimètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579167	48°59'48.0"N 064°22'57.5"W	
			MPO(6410645-04)
Porter	une profondeur de 3 mètres 4 décimètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579167	48°59'47.8"N 064°22'58.2"W	
			MPO(6410645-05)
Porter	une souche (Voir la Carte 1, K43.2) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579167	48°59'58.5"N 064°23'11.5"W	
			MPO(6410645-06)
Porter	une obstruction avec une profondeur connue de 3 mètres 5 décimètres (Voir la Carte 1, K41) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579167	48°59'55.7"N 064°23'02.9"W	
			MPO(6410645-07)
Porter	une profondeur de 3 mètres 2 décimètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579167	48°59'57.2"N 064°23'16.3"W	
			MPO(6410645-08)
Porter	une rampe de mise-à-l'eau (Voir la Carte 1, F23) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579167	48°59'41.3"N 064°23'14.8"W	
			MPO(6410645-09)
Porter	une jetée (Voir la Carte 1, F14) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579167	joignant 48°59'47.8"N 064°22'53.0"W 48°59'48.2"N 064°22'53.6"W 48°59'48.1"N 064°22'53.8"W et 48°59'47.6"N 064°22'53.3"W	
			MPO(6410645-10)
Porter	une profondeur de 3 mètres 2 décimètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579167	48°59'45.1"N 064°23'07.9"W	
			MPO(6410645-11)

**1234 - Cap de la Tête au Chien au/to Cap aux Oies - Nouvelle édition - 04-NOV-2011 - NAD 1983**

16-DÉC-2022

LNMD. 14-MAI-2021

Porter un poste de mouillage CAC1  
(Voir la Carte 1, N11.1)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379232

47°55'36.0"N 069°33'36.0"W

*MPO(6410711-01)*

Porter un poste de mouillage CAC2  
(Voir la Carte 1, N11.1)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379232

47°55'00.0"N 069°37'18.0"W

*MPO(6410711-02)*

**1320 - Île du Bic au/to Cap de la Tête au Chien - Carte nouvelle - 26-AOÛT-2011 - NAD 1983**

16-DÉC-2022

LNMD. 05-AOÛT-2022

Porter un poste de mouillage CAC1  
(Voir la Carte 1, N11.1)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379232

47°55'36.0"N 069°33'36.0"W

*MPO(6410711-01)*

Porter un poste de mouillage CAC2  
(Voir la Carte 1, N11.1)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379232

47°55'00.0"N 069°37'18.0"W

*MPO(6410711-02)*

Porter un poste de mouillage R1  
(Voir la Carte 1, N11.1)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379232

48°16'00.0"N 069°11'06.0"W

*MPO(6410711-03)*

Porter un poste de mouillage R2  
(Voir la Carte 1, N11.1)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379232

48°16'30.0"N 069°10'00.0"W

*MPO(6410711-04)*

Porter un poste de mouillage R3  
(Voir la Carte 1, N11.1)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379232

48°17'06.0"N 069°08'42.0"W

*MPO(6410711-05)*

Porter un poste de mouillage R4  
(Voir la Carte 1, N11.1)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379232

48°18'30.0"N 069°06'12.0"W

*MPO(6410711-06)*

Porter un poste de mouillage R5  
(Voir la Carte 1, N11.1)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379232

48°15'30.0"N 069°10'00.0"W

*MPO(6410711-07)*

Porter un poste de mouillage R6  
(Voir la Carte 1, N11.1)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379232

48°15'30.0"N 069°08'42.0"W

*MPO(6410711-08)*

Porter un poste de mouillage R7  
(Voir la Carte 1, N11.1)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379232

48°16'30.0"N 069°07'36.0"W

*MPO(6410711-09)*

Porter	un poste de mouillage R8 (Voir la Carte 1, N11.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379232	48°17'30.0"N 069°06'48.0"W  <i>MPO(6410711-10)</i>
Porter	un poste de mouillage R9 (Voir la Carte 1, N11.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379232	48°18'30.0"N 069°04'48.0"W  <i>MPO(6410711-11)</i>
Porter	un poste de mouillage R10 (Voir la Carte 1, N11.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379232	48°19'30.0"N 069°03'30.0"W  <i>MPO(6410711-12)</i>
Porter	un poste de mouillage R11 (Voir la Carte 1, N11.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379232	48°14'36.0"N 069°07'54.0"W  <i>MPO(6410711-13)</i>
Porter	un poste de mouillage R12 (Voir la Carte 1, N11.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379232	48°15'30.0"N 069°07'00.0"W  <i>MPO(6410711-14)</i>
Porter	un poste de mouillage R13 (Voir la Carte 1, N11.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379232	48°16'30.0"N 069°05'54.0"W  <i>MPO(6410711-15)</i>
Porter	un poste de mouillage R14 (Voir la Carte 1, N11.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379232	48°17'30.0"N 069°05'06.0"W  <i>MPO(6410711-16)</i>
Porter	un poste de mouillage R15 (Voir la Carte 1, N11.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379232	48°18'30.0"N 069°03'06.0"W  <i>MPO(6410711-17)</i>
Porter	un poste de mouillage R16 (Voir la Carte 1, N11.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379232	48°15'30.0"N 069°05'24.0"W  <i>MPO(6410711-18)</i>

**1436 - Whaleback Shoal to/au Summerland Group - Nouvelle édition - 17-MARS-2017 - WGS84**

02-DÉC-2022

LNM/D. 12-MARS-2021

Modifier	Q G pour lire FI G vis-à-vis la bouée marquée 173 (Voir la Carte 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473035	44°26'11.0"N 075°49'22.0"W  <i>(B2022094) LF(353) MPO(6604966-01)</i>
----------	--	---

**2257 - Clapperton Island to/à John Island - Nouvelle édition - 11-JANV-2002 - NAD 1983**

30-DÉC-2022

LNM/D. 25-MARS-2022

Porter	une bouée espar de tribord rouge, marquée U14 (Voir la Carte 1, Qb) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA448JGA	46°10'28.4"N 082°22'42.8"W  <i>(D2022055) MPO(6604976-01)</i>
--------	---	---

**2268 - Boyd Island to/à Spanish River - Nouvelle édition - 31-MARS-1989 - NAD 1927**

30-DÉC-2022

LNMD. 25-MARS-2022

Porter une bouée espar de tribord rouge, marquée U14 46°10'28.4"N 082°22'42.8"W  
(Voir la Carte 1, Qb)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA448JGA  
(D2022055) MPO(6604976-01)

**4000 - Gulf of Maine to/à Baffin Bay / Baie de Baffin - Nouvelle édition - 25-JUIL-2003 - NAD 1983**

16-DÉC-2022

LNMD. 29-AVR-2022

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 41°46'11.0"N 065°34'27.0"W  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 1425 mètres  
(Voir la Carte 1, L25)  
MPO(6310472-05)

**4001 - Gulf of Maine to Strait of Belle Isle / au Détroit de Belle Isle - Nouvelle édition - 01-DÉC-1995 - NAD 1983**

16-DÉC-2022

LNMD. 25-NOV-2022

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 44°41'20.3"N 066°31'56.2"W  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 169 mètres  
(Voir la Carte 1, L25)  
MPO(6310472-02)

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 42°54'31.1"N 065°18'53.9"W  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 120 mètres  
(Voir la Carte 1, L25)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276800  
MPO(6310472-03)

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 41°46'19.0"N 065°34'24.0"W  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 1425 mètres  
(Voir la Carte 1, L25)  
MPO(6310472-05)

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 41°15'28.6"N 066°02'32.3"W  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 1338 mètres  
(Voir la Carte 1, L25)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276367  
MPO(6310472-06)

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 42°26'33.8"N 064°27'19.5"W  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 1460 mètres  
(Voir la Carte 1, L25)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176140  
MPO(6310472-07)

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 45°08'33.0"N 059°42'57.0"W  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 106 mètres  
(Voir la Carte 1, L25)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276204  
MPO(6310472-12)

**4003 - Cape Breton to / à Cape Cod - Nouvelle édition - 21-MARS-2003 - NAD 1983**

16-DÉC-2022

LNMD. 25-NOV-2022

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 46°18'16.8"N 058°52'28.3"W  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 175 brasses  
(Voir la Carte 1, L25)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276271  
MPO(6310470-01)

Rayer	le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 92 brasses (Voir la Carte 1, L25)	44°41'20.3"N 066°31'56.2"W	MPO(6310472-02)
Rayer	le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 66 brasses (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276800	42°54'31.1"N 065°18'53.9"W	MPO(6310472-03)
Rayer	le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 779 brasses (Voir la Carte 1, L25)	41°46'18.0"N 065°34'40.0"W	MPO(6310472-05)
Rayer	le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 732 brasses (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276367	41°15'28.6"N 066°02'32.3"W	MPO(6310472-06)
Rayer	le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 798 brasses (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176140	42°26'33.8"N 064°27'19.5"W	MPO(6310472-07)
Rayer	le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 95 brasses (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276801	43°36'36.0"N 062°51'49.0"W	MPO(6310472-08)
Rayer	le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 58 brasses (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276204	45°08'36.1"N 059°42'56.0"W	MPO(6310472-12)

**4006 - Newfoundland and Labrador/Terre-Neuve-et-Labrador to Bermuda / aux Bermudes - Nouvelle édition - 08-AOÛT-2003 - NAD 1983**

16-DÉC-2022

LNMD. 25-NOV-2022

Rayer	le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 120 mètres (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276800	42°54'31.1"N 065°18'53.9"W	MPO(6310472-03)
Rayer	le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 1425 mètres (Voir la Carte 1, L25)	41°46'10.0"N 065°34'36.0"W	MPO(6310472-05)
Rayer	le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 1338 mètres (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276367	41°15'28.6"N 066°02'32.3"W	MPO(6310472-06)

Rayer	le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 1460 mètres (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176140	42°26'33.8"N 064°27'19.5"W	MPO(6310472-07)
Rayer	le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 106 mètres (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276204	45°08'33.0"N 059°42'40.0"W	MPO(6310472-12)
<b>4010 - Bay of Fundy / Baie de Fundy: Inner portion / partie intérieure - Nouvelle édition - 14-FÉVR-2003 - NAD 1983</b>			
02-DÉC-2022			LN/D. 25-FÉVR-2022
Modifier	LFI 6s57ft11M pour lire Oc 10s57ft11M vis-à-vis le feu (Voir la Carte 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276241	45°22'00.2"N 064°23'35.4"W	(F2022019) LF(171) MPO(6310358-01)
<b>4012 - Yarmouth to / à Halifax - Nouvelle édition - 14-FÉVR-2003 - NAD 1983</b>			
16-DÉC-2022			LN/D. 25-NOV-2022
Rayer	le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 169 mètres (Voir la Carte 1, L25)	44°41'20.3"N 066°31'56.2"W	MPO(6310472-02)
Rayer	le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 120 mètres (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276800	42°54'21.2"N 065°18'53.9"W	MPO(6310472-03)
Rayer	le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 155 mètres Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276800	42°54'55.4"N 065°19'21.3"W	MPO(6310472-04)
Rayer	le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 173 mètres (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276801	43°36'30.7"N 062°52'07.0"W	MPO(6310472-08)
Rayer	le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 163 mètres (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276801, CA376032	44°15'00.1"N 063°10'01.3"W	MPO(6310472-10)
<b>4013 - Halifax to / à Sydney - Nouvelle édition - 06-SEPT-2002 - NAD 1983</b>			
16-DÉC-2022			LN/D. 25-NOV-2022
Rayer	le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 89 brasses (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276801, CA376032	44°15'00.8"N 063°09'54.0"W	MPO(6310472-10)

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 45°08'36.1"N 059°42'56.0"W  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 58 brasses  
(Voir la Carte 1, L25)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276204  
MPO(6310472-12)

**4015 - Sydney to / à Saint-Pierre - Nouvelle édition - 28-MARS-2003 - NAD 1983**

02-DÉC-2022 LNM/D. 12-AOÛT-2022

Modifier FI G 5s 151ft 15M pour lire FI G 6s151ft12M vis-à-vis le feu 47°33'36.1"N 056°44'01.5"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276284, CA376619, CA576621  
(N2022218) LF(137) MPO(6310380-01)

16-DÉC-2022 LNM/D. 02-DÉC-2022

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 46°18'16.8"N 058°52'28.3"W  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 175 brasses  
(Voir la Carte 1, L25)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276271  
MPO(6310470-01)

**4022 - Cabot Strait and approaches / Détroit de Cabot et les approches - Nouvelle édition - 17-JANV-2003 - NAD 1983**

16-DÉC-2022 LNM/D. 07-OCT-2022

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 46°18'16.8"N 058°52'28.3"W  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 175 brasses  
(Voir la Carte 1, L25)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276271  
MPO(6310470-01)

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données 47°29'23.6"N 059°48'26.2"W  
océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 277  
brasses  
(Voir la Carte 1, L25)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276271  
MPO(6310470-06)

**4024 - Baie des Chaleurs/Chaleur Bay aux/to Îles de la Madeleine - Nouvelle édition - 06-MARS-2015 - NAD 1983**

23-DÉC-2022 LNM/D. 17-JUIN-2022

Rayer la bouée charpente SADO/ODAS lumineuse jaune FI5 Y 20s, marquée 48°04'48.0"N 061°55'55.2"W  
IML-15  
(Voir la Carte 1, Q58)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279075  
(Q2022048) LF(1411.2) MPO(6410718-01)

**4045 - Sable Island Bank / Banc de l'Île de Sable to / au St. Pierre Bank / Banc de Saint-Pierre - Nouvelle édition - 10-OCT-2003 - NAD 1983**

16-DÉC-2022 LNM/D. 29-JUIL-2022

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 46°18'16.8"N 058°52'28.3"W  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 320 mètres  
(Voir la Carte 1, L25)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276271  
MPO(6310470-01)

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 43°51'44.0"N 058°54'34.0"W  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 1100 mètres  
(Voir la Carte 1, L25)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276090  
MPO(6310472-09)

Rayer	le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 1523 mètres (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276090	44°15'26.0"N 057°17'29.0"W	MPO(6310472-11)
Rayer	le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 106 mètres (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276204	45°08'36.1"N 059°42'54.9"W	MPO(6310472-12)
<b>4114 - Campobello Island - Nouvelle édition - 24-AVR-2015 - NAD 1983</b>			
	23-DÉC-2022		LNMD. 13-AOÛT-2021
Porter	une courbe de niveau isolée et une zone de profondeur au sondage de 19.4 mètres (Voir la Carte 1, I30)	44°50'09.0"N 066°55'07.0"W	MPO(6310526-01)
<b>4145 - Mactaquac to / à Ritchie - Sheet/Feuille A - Nouvelle édition - 04-JANV-2002 - NAD 1983</b>			
	02-DÉC-2022		LNMD. 04-JUIN-2021
Porter	une note: AVERTISSEMENT Des levés bathymétriques récents ont révélé la présence de profondeurs moindres que celles portées sur les cartes marines. On avise les navigateurs doivent être prudents en naviguant dans ces eaux.	45°54'23.0"N 067°06'18.0"W	MPO(6310468-01)
<b>4145 - Ritchie to / à Newburg Junction - Sheet/Feuille B - Nouvelle édition - 04-JANV-2002 - NAD 1983</b>			
	02-DÉC-2022		LNMD. 04-JUIN-2021
Porter	une note: AVERTISSEMENT Des levés bathymétriques récents ont révélé la présence de profondeurs moindres que celles portées sur les cartes marines. On avise les navigateurs doivent être prudents en naviguant dans ces eaux.	46°04'58.0"N 067°35'39.0"W	MPO(6310468-02)
<b>4255 - Georges Bank / Banc de Georges: Eastern Portion / Partie Est - Carte nouvelle - 27-JUIL-1990 - NAD 1983</b>			
	16-DÉC-2022		LNMD. 03-JUIN-2022
Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 671 mètres (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276367	41°20'41.2"N 066°08'59.0"W	MPO(6310472-01)
Rayer	le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 1338 mètres (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276367	41°15'28.6"N 066°02'32.3"W	MPO(6310472-06)
<b>4266 - North Sydney - Nouvelle édition - 28-FÉVR-2014 - NAD 1983</b>			
	16-DÉC-2022		LNMD. 02-SEPT-2022
Rayer	le duc d'albe (Voir la Carte 1, F20) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576095	46°12'33.2"N 060°14'35.4"W	MPO(6310471-01)

Rayer le duc d'albe 46°12'33.8"N 060°14'36.6"W  
(Voir la Carte 1, F20)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576095  
MPO(6310471-02)

Rayer l'appontement 46°12'34.1"N 060°14'37.3"W  
(Voir la Carte 1, F14) joignant 46°12'33.9"N 060°14'36.9"W  
46°12'34.0"N 060°14'36.9"W  
et 46°12'34.2"N 060°14'37.2"W  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576095  
MPO(6310471-03)

**4266 - Sydney Harbour - Nouvelle édition - 28-FÉVR-2014 - NAD 1983**  
16-DÉC-2022

LNMD. 02-SEPT-2022

Rayer le duc d'albe 46°12'33.2"N 060°14'35.4"W  
(Voir la Carte 1, F20)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576095  
MPO(6310471-01)

Rayer le duc d'albe 46°12'33.8"N 060°14'36.6"W  
(Voir la Carte 1, F20)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576095  
MPO(6310471-02)

Rayer l'appontement 46°12'34.1"N 060°14'37.3"W  
(Voir la Carte 1, F14) joignant 46°12'33.9"N 060°14'36.9"W  
46°12'34.0"N 060°14'36.9"W  
et 46°12'34.2"N 060°14'37.2"W  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576095  
MPO(6310471-03)

**4320 - Egg Island to / à West Ironbound Island - Nouvelle édition - 26-SEPT-1997 - NAD 1983**  
16-DÉC-2022

LNMD. 25-NOV-2022

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 44°15'00.1"N 063°09'56.0"W  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 89 brasses  
(Voir la Carte 1, L25)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276801, CA376032  
MPO(6310472-10)

**4363 - Cape Smoky to / à St Paul Island - Nouvelle édition - 24-FÉVR-2017 - NAD 1983**  
16-DÉC-2022

LNMD. 04-MARS-2022

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données 47°09'42.8"N 060°23'34.7"W  
océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 127  
mètres  
(Voir la Carte 1, L25)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376167  
MPO(6310470-02)

**4375 - Guyon Island to / à Flint Island - Nouvelle édition - 11-OCT-2002 - NAD 1983**  
16-DÉC-2022

LNMD. 07-JANV-2022

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données 45°58'31.6"N 059°25'20.4"W  
océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 23  
brasses  
(Voir la Carte 1, L25)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376303  
MPO(6310470-03)

**4399 - Parrsboro Harbour and Approaches / et les approches - Nouvelle édition - 23-AOÛT-2002 - NAD 1983**

02-DÉC-2022

LNMD. 14-FÉVR-2020

Modifier LFI 6s57ft11M pour lire Oc 10s57ft11M vis-à-vis le feu 45°21'52.2"N 064°23'32.1"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276241  
(F2022019) LF(171) MPO(6310358-01)

**4419 - Souris Harbour and Approaches / et les approches - Nouvelle édition - 22-NOV-2002 - NAD 1983**

30-DÉC-2022

LNMD. 23-SEPT-2022

Porter une note: SILTING Depths shown on this chart are subject to change as a result of silting and scouring. Dredging is carried out periodically and mariners are cautioned that varying amounts of refilling must be expected. 46°22'02.0"N 062°12'29.0"W

ENSABLEMENT Les profondeurs cartographiées peuvent changer en raison de l'envasement et du curage. Des opérations de dragage sont effectuées régulièrement et les navigateurs sont avertis qu'ils doivent prévoir la présence de quantités variables de remplissage.

MPO(6310527-01)

Porter une légende 'See/Voir note SILTING/ENSABLEMENT' 46°20'49.0"N 062°15'42.0"W  
(Voir la Carte 1, A14)  
MPO(6310527-02)

**4426 - Dalhousie Harbour - Nouvelle édition - 02-AOÛT-2002 - NAD 1983**

09-DÉC-2022

LNMD. 11-MARS-2022

Rayer la bouée charpente de tribord lumineuse rouge Q R, marquée EX2 48°04'25.3"N 066°21'25.9"W  
(Voir la Carte 1, Qb)  
(G2022126) LF(1343.2) MPO(6310400-01)

Porter une bouée espar de tribord lumineuse rouge Q R, marquée EX4 48°04'25.6"N 066°21'25.9"W  
(Voir la Carte 1, Qb)  
(G2022126) LF(1343.2) MPO(6310400-02)

Rayer la bouée charpente de tribord lumineuse rouge FI R, marquée EX4 48°04'25.4"N 066°21'44.8"W  
(Voir la Carte 1, Qb)  
(G2022128) LF(1343.3) MPO(6310402-01)

Porter une bouée espar de tribord lumineuse rouge FI R, marquée EX6 48°04'25.9"N 066°21'44.7"W  
(Voir la Carte 1, Qb)  
(G2022128) LF(1343.3) MPO(6310402-02)

Rayer la bouée charpente de tribord lumineuse rouge FI R, marquée EX6 48°04'25.5"N 066°21'55.9"W  
(Voir la Carte 1, Qb)  
(G2022130) LF(1343.4) MPO(6310408-01)

Porter une bouée espar de tribord lumineuse rouge FI R, marquée EX8 48°04'25.7"N 066°21'55.6"W  
(Voir la Carte 1, Qb)  
(G2022130) LF(1343.4) MPO(6310408-02)

Déplacer la bouée espar de bâbord lumineuse verte Q G, marquée EX9 48°04'16.2"N 066°23'14.8"W  
(Voir la Carte 1, Qc) à 48°04'15.9"N 066°23'08.2"W  
(G2022131) LF(1345.6) MPO(6310409-01)

Rayer la bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée EY1 48°04'12.1"N 066°21'21.8"W  
(Voir la Carte 1, Qc)  
(G2022132) LF(1362.1) MPO(6310410-01)

Porter une bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée EX3 48°04'13.1"N 066°21'19.2"W  
(Voir la Carte 1, Qc)  
(G2022132) LF(1362.1) MPO(6310410-02)

**4426 - Rivière Ristigouche / Restigouche River - Nouvelle édition - 02-AOÛT-2002 - NAD 1983**

09-DÉC-2022

LN/D. 11-MARS-2022

Rayer la bouée charpente de tribord lumineuse rouge QR, marquée EV2 48°03'24.2"N 066°18'58.0"W  
(Voir la Carte 1, Qb)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376187  
(G2022129) LF(1362) MPO(6310403-01)

Porter une bouée espar de tribord lumineuse rouge Q R, marquée EX2 48°03'24.2"N 066°18'57.8"W  
(Voir la Carte 1, Qb)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376187  
(G2022129) LF(1362) MPO(6310403-02)

Déplacer la bouée espar de bâbord lumineuse verte Q G, marquée EX9 de 48°04'16.2"N 066°23'14.8"W  
(Voir la Carte 1, Qc) à 48°04'15.9"N 066°23'08.2"W  
(G2022131) LF(1345.6) MPO(6310409-01)

Rayer la bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée EY1 48°04'12.3"N 066°21'22.2"W  
(Voir la Carte 1, Qc)  
(G2022132) LF(1362.1) MPO(6310410-01)

Porter une bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée EX3 48°04'13.1"N 066°21'19.2"W  
(Voir la Carte 1, Qc)  
(G2022132) LF(1362.1) MPO(6310410-02)

**4486 - Baie des Chaleurs / Chaleur Bay - Nouvelle édition - 19-FÉVR-1999 - NAD 1983**

09-DÉC-2022

LN/D. 23-SEPT-2022

Rayer la bouée charpente de tribord lumineuse rouge QR, marquée EV2 48°03'28.0"N 066°18'57.1"W  
(Voir la Carte 1, Qb)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376187  
(G2022129) LF(1362) MPO(6310403-01)

Porter une bouée espar de tribord lumineuse rouge Q R, marquée EX2 48°03'24.2"N 066°18'57.8"W  
(Voir la Carte 1, Qb)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376187  
(G2022129) LF(1362) MPO(6310403-02)

**4619 - Presque Harbour to / à Bar Haven Island and / et Paradise Sound - Nouvelle édition - 20-NOV-1998 - NAD 1983**

23-DÉC-2022

LN/D. 21-OCT-2022

Porter une bouée charpente de mi-chenal lumineuse rouge et blanc Mo(A), 47°23'25.8"N 054°22'15.5"W  
marquée PH  
(Voir la Carte 1, Qd)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376173, CA476805  
(N2022291) LF(49.5) MPO(6310525-01)

**4622 - Cape St Mary's to / à Argentia Harbour and / et Jude Island - Nouvelle édition - 20-DÉC-2019 - NAD 1983**

23-DÉC-2022

LN/D. 29-JUIL-2022

Porter une bouée charpente de mi-chenal lumineuse rouge et blanc Mo(A), 47°23'25.8"N 054°22'15.5"W  
marquée PH  
(Voir la Carte 1, Qd)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376173, CA476805  
(N2022291) LF(49.5) MPO(6310525-01)

**4640 - Isle aux Morts and Approaches / et les approches - Nouvelle édition - 27-AOÛT-1999 - NAD 1983**

02-DÉC-2022

LNLM/D. 18-MARS-2022

Modifier	FI R pour lire FI Y vis-à-vis le feu (Voir la Carte 1, P16)	47°34'24.9"N 059°03'48.8"W <i>(N2022196) LF(159.14) MPO(6310347-01)</i>
Porter	un feu FI R (Voir la Carte 1, P1)	47°35'18.0"N 058°58'47.0"W <i>(N2022197) LF(158.75) MPO(6310348-01)</i>
Porter	un appontement (Voir la Carte 1, F14)	entre 47°35'18.0"N 058°58'47.0"W et 47°35'17.3"N 058°58'42.2"W <i>MPO(6310348-02)</i>
Rayer	la profondeur de 48 pieds (Voir la Carte 1, I10)	47°35'18.1"N 058°58'46.6"W <i>MPO(6310348-03)</i>
Remplacer	le brise-lames par un brise-lames submergé en ruine et la légende Ru (Voir la Carte 1, F33, F4.1)	joignant 47°34'19.9"N 059°02'31.8"W 47°34'20.0"N 059°02'32.3"W 47°34'19.8"N 059°02'32.4"W et 47°34'19.6"N 059°02'32.0"W <i>MPO(6310469-01)</i>
Remplacer	le brise-lames par un brise-lames submergé en ruine et la légende Ru (Voir la Carte 1, F33, F4.1)	joignant 47°34'20.0"N 059°02'33.5"W 47°34'20.0"N 059°02'33.1"W 47°34'20.2"N 059°02'32.9"W et 47°34'20.3"N 059°02'33.4"W <i>MPO(6310469-02)</i>

23-DÉC-2022

LNLM/D. 02-DÉC-2022

Rayer	la bouée charpente de tribord lumineuse rouge FIR, marquée QX8 (Voir la Carte 1, Qb)	47°34'54.0"N 058°58'58.5"W <i>(N2022254) LF(158.3) MPO(6310441-01)</i>
Porter	une bouée espar cardinale Ouest lumineuse jaune, noir et jaune Q(9) 15s, marquée QXX (Voir la Carte 1, Q130.3)	47°34'54.0"N 058°58'58.5"W <i>(N2022254) LF(158.3) MPO(6310441-02)</i>

**4640 - Margaree Harbour - Nouvelle édition - 27-AOÛT-1999 - NAD 1983**

02-DÉC-2022

LNLM/D. 18-MARS-2022

Modifier	FI R pour lire FI Y vis-à-vis le feu (Voir la Carte 1, P16)	coin du sud-ouest du quai public <i>(N2022196) LF(159.14) MPO(6310347-01)</i>
----------	--	--

**4702 - Corbett Island to / à Ship Harbour Head - Nouvelle édition - 28-MAI-2004 - NAD 1983**

02-DÉC-2022

LNLM/D. 19-AOÛT-2022

Modifier	FI 6s pour lire FI 5s vis-à-vis le feu (Voir la Carte 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376429	53°12'45.8"N 055°43'14.0"W <i>(N2022243) LF(280.05) MPO(6310417-01)</i>
----------	---	--

**4703 - White Point to / à Corbet Island - Nouvelle édition - 04-AVR-2003 - NAD 1983**

02-DÉC-2022

LNMD. 19-AOÛT-2022

Modifier FI 4s 107ft pour lire FI 5s107ft vis-à-vis le feu 53°25'59.9"N 055°44'39.7"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376596  
(N2022244) LF(280.9) MPO(6310418-01)

Modifier FI 6s 72ft pour lire FI 5s69ft vis-à-vis le feu 53°34'38.0"N 056°01'29.0"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376596  
(N2022246) LF(282) MPO(6310433-01)

**4730 - Nain to / à Domino Point - Nouvelle édition - 31-MAI-2002 - Inconnu**

09-DÉC-2022

LNMD. 19-AOÛT-2022

Modifier FI R 4s 102ft pour lire FI R 5s102ft vis-à-vis le feu 56°17'20.8"N 060°54'36.4"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376050  
(N2022213) LF(324.3) MPO(6310367-01)

Modifier FI 4s 72ft pour lire FI 5s122ft vis-à-vis le feu 55°19'33.0"N 059°38'43.0"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376361  
(N2022248) LF(321.058) MPO(6310435-01)

Modifier FI 3s 177ft pour lire FI 5s177ft vis-à-vis le feu 55°51'51.6"N 059°55'04.1"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376368  
(N2022249) LF(322.2) MPO(6310436-01)

Modifier FI 3s25ft pour lire FI 5s25ft vis-à-vis le feu 55°57'29.0"N 060°23'29.9"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376368  
(N2022251) LF(323.3) MPO(6310438-01)

**4731 - Forteau Bay to / à Domino Run - Nouvelle édition - 13-JUIN-2003 - Inconnu**

02-DÉC-2022

LNMD. 14-OCT-2022

Modifier FI 6s58ft pour lire FI 5s56ft vis-à-vis le feu 53°12'47.5"N 055°43'28.5"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376429  
(N2022243) LF(280.05) MPO(6310417-01)

Modifier FI 4s107ft pour lire FI 5s107ft vis-à-vis le feu 53°25'54.8"N 055°44'57.2"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376596  
(N2022244) LF(280.9) MPO(6310418-01)

Modifier FI 6s 72ft pour lire FI 5s69ft vis-à-vis le feu 53°34'33.7"N 056°01'45.8"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376596  
(N2022246) LF(282) MPO(6310433-01)

**4732 - Approaches to / Approches à Hamilton Inlet - Nouvelle édition - 06-JUIN-2003 - NAD 1983**

02-DÉC-2022

LNMD. 19-AOÛT-2022

Modifier FI 4s 107ft pour lire FI 5s107ft vis-à-vis le feu 53°25'59.0"N 055°44'39.1"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376596  
(N2022244) LF(280.9) MPO(6310418-01)

Modifier FI6s72ft pour lire FI 5s69ft vis-à-vis le feu 53°34'36.0"N 056°01'32.0"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376596  
(N2022246) LF(282) MPO(6310433-01)

**4744 - Approaches to / approches à Spotted Island Harbour - Nouvelle édition - 20-DÉC-2002 - NAD 1983**  
02-DÉC-2022 LNM/D. 19-AOÛT-2022

Modifier FI 4s 107ft pour lire FI 5s107ft vis-à-vis le feu 53°25'58.8"N 055°44'39.9"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376596  
(N2022244) LF(280.9) MPO(6310418-01)

**4745 - White Point to / à Sandy Island - Nouvelle édition - 07-MARS-2003 - NAD 1983**  
02-DÉC-2022 LNM/D. 19-AOÛT-2022

Modifier FI 4s 107ft pour lire FI 5s107ft vis-à-vis le feu 53°25'59.0"N 055°44'39.7"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376596  
(N2022244) LF(280.9) MPO(6310418-01)

Modifier FI6s72ft pour lire FI 5s69ft vis-à-vis le feu 53°34'38.1"N 056°01'28.7"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376596  
(N2022246) LF(282) MPO(6310433-01)

**4823 - Cape Ray to / à Garia Bay - Carte nouvelle - 16-JANV-2004 - NAD 1983**  
16-DÉC-2022 LNM/D. 16-SEPT-2022

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données 47°32'43.0"N 059°33'39.0"W  
océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 462  
mètres  
(Voir la Carte 1, L25)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376625  
MPO(6310470-04)

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données 47°35'23.9"N 059°18'42.4"W  
océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 164  
mètres  
(Voir la Carte 1, L25)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376625  
MPO(6310470-05)

**4826 - Burgeo to / à François - Carte nouvelle - 24-FÉVR-2006 - NAD 1983**  
02-DÉC-2022 LNM/D. 14-MAI-2021

Modifier FI G5s46m15M pour lire FI G 6s46m12M vis-à-vis le feu 47°33'36.1"N 056°44'01.5"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276284, CA376619, CA576621  
(N2022218) LF(137) MPO(6310380-01)

**4826 - François - Carte nouvelle - 24-FÉVR-2006 - NAD 1983**  
02-DÉC-2022 LNM/D. 14-MAI-2021

Modifier FI G5s6m15M pour lire FI G 6s46m12M vis-à-vis le feu 47°33'36.1"N 056°44'01.5"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276284, CA376619, CA576621  
(N2022218) LF(137) MPO(6310380-01)

**4839 - Head of / Fond de Placentia Bay - Nouvelle édition - 28-JANV-2011 - NAD 1983**

30-DÉC-2022

LNMD. 21-OCT-2022

Rayer la légende BELL vis-à-vis la bouée charpente de mi-chenal lumineuse rouge et blanc Mo(A), marquée ES 47°41'52.3"N 053°58'37.0"W  
(Voir la Carte 1, R14)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476079

(N2022270) LF(38.5) MPO(6310474-02)

Rayer la bouée charpente de bâbord à cloche lumineuse verte FI G, marquée EE1 47°38'21.6"N 053°57'40.3"W  
(Voir la Carte 1, Qc)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476079

(N2022279) LF(38) MPO(6310514-02)

Porter une bouée charpente de danger isolé lumineuse noir, rouge et noir FI(2)5s, marquée EE 47°38'21.6"N 053°57'40.3"W  
(Voir la Carte 1, Q130.4)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476079

(N2022279) LF(38) MPO(6310514-03)

**4850 - Cape St Francis to / à Baccalieu Island and / et Heart's Content - Carte nouvelle - 11-MAI-1990 - NAD 1983**

23-DÉC-2022

LNMD. 01-JUIL-2022

Modifier FIR pour lire FIY vis-à-vis le feu 47°58'11.2"N 053°00'59.4"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376146

(N2022278) LF(475.3) MPO(6310513-01)

**4861 - Fogo Harbour - Carte nouvelle - 26-AVR-2019 - NAD 1983**

23-DÉC-2022

LNMD. 18-NOV-2022

Rayer la bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée DF5/3 49°43'04.9"N 054°16'21.2"W  
(Voir la Carte 1, Qc)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576720

(N2022289) LF(365.06) MPO(6310523-01)

Porter une bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée DF7 49°43'04.6"N 054°16'22.3"W  
(Voir la Carte 1, Qc)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576720

(N2022290) LF(365.52) MPO(6310524-01)

**4862 - Carmanville to / à Bacalhoa Island and / et Fogo - Carte nouvelle - 26-DÉC-2003 - NAD 1983**

23-DÉC-2022

LNMD. 23-SEPT-2022

Rayer la bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée DWG5 49°40'32.5"N 054°23'34.3"W  
(Voir la Carte 1, Qc)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476814

(N2022277) LF(344.41) MPO(6310498-01)

Porter une bouée espar de bâbord lumineuse verte Q G, marquée DWG5 49°40'32.5"N 054°23'38.0"W  
(Voir la Carte 1, Qc)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476814

(N2022277) LF(344.41) MPO(6310498-02)

**4886 - Twillingate Harbours - Carte nouvelle - 26-DÉC-1997 - NAD 1983**

23-DÉC-2022

LNMD. 30-SEPT-2022

Déplacer la bouée espar de tribord lumineuse rouge FIR, marquée DUR6 de 49°40'00.8"N 054°44'39.0"W  
(Voir la Carte 1, Qb) à 49°40'00.1"N 054°44'39.1"W  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576425

(N2022272) LF(361.33) MPO(6310476-01)

Déplacer	la bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée DUR1 (Voir la Carte 1, Qc) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576425	de 49°40'08.5"N 054°44'13.2"W à 49°40'08.0"N 054°44'21.3"W  (N2022274) LF(361.1) MPO(6310479-01)
Déplacer	la bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée DUR3 (Voir la Carte 1, Qc) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576425	de 49°40'04.0"N 054°44'31.0"W à 49°40'03.1"N 054°44'32.0"W  (N2022276) LF(361.2) MPO(6310496-01)

**4921 - Quai / Wharf Paspébiac-Ouest - Nouvelle édition - 02-DÉC-2016 - NAD 1983**  
09-DÉC-2022

LN/D. 25-NOV-2022

Porter	une profondeur de 4 mètres 7 décimètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579074	48°01'11.1"N 065°15'27.5"W  MPO(6410710-01)
Porter	une profondeur de 5 mètres 0 décimètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579074	48°01'12.0"N 065°15'21.3"W  MPO(6410710-02)
Porter	une profondeur de 4 mètres 6 décimètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579074	48°01'13.9"N 065°15'22.8"W  MPO(6410710-03)
Rayer	la profondeur de 4 mètres 7 décimètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579074	48°01'14.0"N 065°15'23.9"W  MPO(6410710-04)
Porter	une profondeur de 4 mètres 3 décimètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579074	48°01'15.0"N 065°15'24.2"W  MPO(6410710-05)
Rayer	la profondeur de 6 mètres 9 décimètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579074	48°01'04.6"N 065°15'35.0"W  MPO(6410712-01)
Porter	une profondeur de 6 mètres 5 décimètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579074	48°01'04.6"N 065°15'34.9"W  MPO(6410712-02)

**4937 - Pugwash Basin - Carte nouvelle - 25-NOV-2022 - NAD 1983**  
30-DÉC-2022

Remplacer	la profondeur de 9 mètres par une profondeur de 8.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°50'49.1"N 063°39'49.7"W  MPO(6310528-02)
Porter	une profondeur de 6.9 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°50'49.0"N 063°39'57.5"W  MPO(6310528-03)

Porter	une profondeur de 10.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°50'56.3"N 063°39'55.1"W  <i>MPO(6310528-04)</i>
Rayer	la profondeur de 11.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°50'56.7"N 063°39'54.8"W  <i>MPO(6310528-05)</i>
Porter	une profondeur de 11.9 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°50'57.7"N 063°39'54.4"W  <i>MPO(6310528-06)</i>
Rayer	la profondeur de 7.1 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°50'54.2"N 063°39'59.5"W  <i>MPO(6310528-07)</i>
Porter	une profondeur de 6.6 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°50'54.0"N 063°39'59.8"W  <i>MPO(6310528-08)</i>
<b>4937 - Pugwash Harbour - Carte nouvelle - 25-NOV-2022 - NAD 1983</b>		
30-DÉC-2022		
Rayer	la profondeur de 8.1 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°51'50.5"N 063°40'27.3"W  <i>MPO(6310528-01)</i>
Porter	une profondeur de 10.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°50'56.3"N 063°39'55.1"W  <i>MPO(6310528-04)</i>
Rayer	la profondeur de 11.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°50'56.7"N 063°39'54.8"W  <i>MPO(6310528-05)</i>
Rayer	la profondeur de 4 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°51'38.9"N 063°40'16.9"W  <i>MPO(6310528-09)</i>
Porter	une profondeur de 3.8 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°51'39.7"N 063°40'17.1"W  <i>MPO(6310528-10)</i>
Porter	une profondeur de 5.6 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°51'40.1"N 063°40'20.6"W  <i>MPO(6310528-11)</i>
Remplacer	la profondeur de 6.6 mètres par une profondeur de 5.9 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°51'43.3"N 063°40'21.1"W  <i>MPO(6310528-12)</i>

Porter	une profondeur de 7.2 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183, CA576184	45°51'50.8"N 063°40'31.5"W  <i>MPO(6310528-13)</i>
Porter	une profondeur de 5.6 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183, CA576184	45°51'50.4"N 063°40'46.5"W  <i>MPO(6310528-14)</i>
Rayer	la profondeur de 3 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°51'52.6"N 063°40'44.8"W  <i>MPO(6310528-15)</i>
Porter	une profondeur de 2.9 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°51'52.5"N 063°40'46.6"W  <i>MPO(6310528-16)</i>
Rayer	la profondeur 5.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183, CA576184	45°51'50.2"N 063°40'47.4"W  <i>MPO(6310528-17)</i>
Porter	une profondeur de 5.9 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576184	45°51'57.5"N 063°41'17.0"W  <i>MPO(6310528-18)</i>
Remplacer	la profondeur de 6 mètres par une profondeur de 5.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183, CA576184	45°52'10.2"N 063°41'24.0"W  <i>MPO(6310528-19)</i>
Rayer	la profondeur de 7.9 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183, CA576184	45°51'51.1"N 063°40'30.7"W  <i>MPO(6310528-20)</i>
<b>4937 - Pugwash Harbour and Approaches - Carte nouvelle - 25-NOV-2022 - NAD 1983</b>		
30-DÉC-2022		
Porter	une profondeur de 7.2 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183, CA576184	45°51'50.8"N 063°40'31.5"W  <i>MPO(6310528-13)</i>
Porter	une profondeur de 5.6 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183, CA576184	45°51'50.4"N 063°40'46.5"W  <i>MPO(6310528-14)</i>
Rayer	la profondeur 5.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183, CA576184	45°51'50.2"N 063°40'47.4"W  <i>MPO(6310528-17)</i>
Remplacer	la profondeur de 6 mètres par une profondeur de 5.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183, CA576184	45°52'10.2"N 063°41'24.0"W  <i>MPO(6310528-19)</i>

Rayer la profondeur de 7.9 mètres 45°51'51.1"N 063°40'30.7"W  
(Voir la Carte 1, I10)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476183, CA576184  
MPO(6310528-20)

**4954 - Chenal du Havre de la Grande Entrée - Nouvelle édition - 18-MARS-2016 - NAD 1983**  
16-DÉC-2022

LNMD. 17-JUIN-2022

Déplacer la bouée cylindrique de bâbord lumineuse verte QG, marquée YC15 47°33'26.7"N 061°33'40.0"W  
(Voir la Carte 1, Qc)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA379216  
(Q2022039) LF(1482.7) MPO(6410696-01)

**5023 - Cape Harrison to / à Nunaksaluk Island - Nouvelle édition - 30-AVR-2004 - NAD 1983**  
09-DÉC-2022

LNMD. 01-OCT-2021

Porter un feu FI 5s37m5M 55°19'04.6"N 059°38'31.9"W  
(Voir la Carte 1, P1)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276322  
(N2022248) LF(321.058) MPO(6310435-02)

Modifier FI 3s54m6M pour lire FI 5s54m5M vis-à-vis le feu 55°49'28.0"N 059°54'07.4"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376368  
(N2022249) LF(322.2) MPO(6310436-01)

**5024 - Nunaksaluk Island to / à Cape Kiglapait - Carte nouvelle - 27-JANV-2006 - NAD 1983**  
09-DÉC-2022

LNMD. 14-JANV-2022

Modifier FI 14m6M pour lire FI 5s14m5M vis-à-vis le feu 56°28'20.6"N 061°10'07.4"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376050  
(N2022212) LF(325) MPO(6310366-01)

Modifier FI R31m4M pour lire FI R 5s31m5M vis-à-vis le feu 56°16'55.8"N 060°56'46.7"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376050  
(N2022213) LF(324.3) MPO(6310367-01)

Modifier FI 6s 13m6M pour lire FI 5s13m5M vis-à-vis le feu 56°21'06.6"N 060°32'40.6"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376049  
(N2022216) LF(324.19) MPO(6310370-01)

Modifier FI 3s24m6M pour lire LFI 6s24m5M vis-à-vis le feu 56°30'39.5"N 060°38'37.5"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376049  
(N2022217) LF(324.5) MPO(6310371-01)

Modifier Mo(A) pour lire FI 5s vis-à-vis le feu 56°29'35.1"N 061°38'37.5"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376050  
(N2022224) LF(324.4) MPO(6310389-01)

Modifier FI 3s54m6M pour lire FI 5s54m5M vis-à-vis le feu 55°49'28.0"N 059°54'07.4"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376368  
(N2022249) LF(322.2) MPO(6310436-01)

Modifier FI 3s8m7M pour lire FI 5s8m7M vis-à-vis le feu 55°57'29.8"N 060°24'43.7"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376368  
(N2022251) LF(323.3) MPO(6310438-01)

Modifier FI 6s21m pour lire FI 5s21m vis-à-vis le feu 55°56'26.5"N 060°44'57.9"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376368  
(N2022252) LF(322.3) MPO(6310439-01)

**5048 - Cape Harrigan to / aux Kidlit Islands - Nouvelle édition - 25-DÉC-2015 - NAD 1983**

09-DÉC-2022 LNM/D. 09-OCT-2020

Modifier FI 3s54m5M pour lire FI 5s54m5M vis-à-vis le feu 55°49'28.0"N 059°54'07.6"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376368  
(N2022249) LF(322.2) MPO(6310436-01)

Modifier FI 3s7m5M pour lire FI 5s7m5M vis-à-vis le feu 55°46'35.6"N 060°19'38.1"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376368, CA476369  
(N2022250) LF(322.1) MPO(6310437-01)

Modifier FI 3s8m7M pour lire FI 5s8m7M vis-à-vis le feu 55°57'28.9"N 060°24'43.5"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376368  
(N2022251) LF(323.3) MPO(6310438-01)

Modifier FI 6s21m6M pour lire FI 5s21m5M vis-à-vis le feu 55°56'26.5"N 060°44'57.9"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376368  
(N2022252) LF(322.3) MPO(6310439-01)

**5048 - Windy Tickle - Nouvelle édition - 25-DÉC-2015 - NAD 1983**

09-DÉC-2022 LNM/D. 09-OCT-2020

Modifier FI 3s7m5M pour lire FI 5s7m5M vis-à-vis le feu 55°46'35.5"N 060°19'38.3"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376368, CA476369  
(N2022250) LF(322.1) MPO(6310437-01)

**5049 - Davis Inlet to / aux Seniarlit Islands - Nouvelle édition - 25-NOV-2016 - NAD 1983**

09-DÉC-2022

Modifier FI R 4s 31m pour lire FI R 5s31m vis-à-vis le feu 56°16'55.5"N 060°56'47.5"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376050  
(N2022213) LF(324.3) MPO(6310367-01)

**5051 - Nunaksuk Island to / aux Calf Cow and / et Bull Islands - Nouvelle édition - 25-AVR-2014 - NAD 1983**

09-DÉC-2022 LNM/D. 01-JUIL-2016

Modifier FI 6s13m6M pour lire FI 5s13m5M vis-à-vis le feu 56°21'05.7"N 060°32'40.6"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376049  
(N2022216) LF(324.19) MPO(6310370-01)

Modifier FI 3s24m5M pour lire LFI 6s24m5M vis-à-vis le feu 56°30'39.5"N 060°38'37.5"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376049  
(N2022217) LF(324.5) MPO(6310371-01)

**5052 - Seniartlit Islands to / à Nain - Nouvelle édition - 24-NOV-2017 - NAD 1983**

09-DÉC-2022

Modifier	FI 14m4M pour lire FI 5s14m5M vis-à-vis le feu (Voir la Carte 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376050 (N2022212) LF(325) MPO(6310366-01)	56°28'20.1"N 061°10'08.5"W
Modifier	FI R 4s 31m pour lire FI R 5s31m vis-à-vis le feu (Voir la Carte 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376050 (N2022213) LF(324.3) MPO(6310367-01)	56°16'55.8"N 060°56'47.5"W
Modifier	Mo(A)23m5M pour lire FI 5s23m5M vis-à-vis le feu (Voir la Carte 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376050 (N2022224) LF(324.4) MPO(6310389-01)	56°29'35.1"N 061°38'37.5"W

**5058 - North Head to / à Murphy Head - Carte nouvelle - 25-JUIN-2010 - NAD 1983**

09-DÉC-2022

LNLM/D. 09-AOÛT-2013

Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur inconnue (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376689  MPO(6310467-01)	59°05'47.4"N 063°23'57.0"W
Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur inconnue (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376689  MPO(6310467-02)	59°06'16.2"N 063°26'10.2"W
Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 5 mètres (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376689  MPO(6310467-03)	59°05'21.0"N 063°26'41.3"W
Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur inconnue (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376689  MPO(6310467-04)	59°02'39.0"N 063°38'55.8"W
Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur inconnue (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376689  MPO(6310467-05)	59°03'34.8"N 063°39'08.4"W
Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur inconnue (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376689  MPO(6310467-06)	59°02'29.4"N 063°46'04.8"W
Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur inconnue (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376689  MPO(6310467-07)	59°03'28.8"N 063°48'14.4"W

Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur inconnue (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376689	59°03'30.0"N 063°49'42.6"W	<i>MPO(6310467-08)</i>
Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur inconnue (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376689	59°02'34.8"N 063°53'10.8"W	<i>MPO(6310467-09)</i>
Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur inconnue (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376689	58°57'57.0"N 063°52'53.4"W	<i>MPO(6310467-10)</i>
Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur inconnue (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376689	59°04'20.4"N 063°54'32.4"W	<i>MPO(6310467-11)</i>
Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur inconnue (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376689	59°04'29.0"N 063°58'02.0"W	<i>MPO(6310467-12)</i>
Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur inconnue (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376689	59°01'16.8"N 064°02'32.4"W	<i>MPO(6310467-13)</i>
Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur inconnue (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376689	59°04'09.7"N 063°26'07.8"W	<i>MPO(6310467-14)</i>
Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur inconnue (Voir la Carte 1, L25) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376689	59°02'09.0"N 063°32'35.4"W	<i>MPO(6310467-15)</i>
<b>5063 - Cape Kakkiviak to / à Duck Islands - Carte nouvelle - 29-MAI-2009 - NAD 1983</b>			
23-DÉC-2022			LNM/D. 09-AOÛT-2013
Porter	une note: AVERTISSEMENT Des levés bathymétriques récents ont révélé la présence de profondeurs moindres que celles portées sur les cartes marines. Nous demandons aux navigateurs d'exercer la plus grande prudence.	60°13'55.4"N 064°04'57.6"W	<i>MPO(6310473-01)</i>
Remplacer	la profondeur de 6.7 mètres par une profondeur de 5.0 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°08'43.5"N 064°13'07.0"W	<i>MPO(6310473-02)</i>

Porter	une profondeur de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°03'52.1"N 064°18'29.2"W  <i>MPO(6310473-03)</i>
Remplacer	la profondeur de 0.8 mètre par une profondeur de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°02'47.8"N 064°17'20.8"W  <i>MPO(6310473-04)</i>
Remplacer	l'obstruction avec une profondeur connue de 2.3 mètres par une obstruction avec une profondeur connue de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, K41) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°03'44.3"N 064°15'04.2"W  <i>MPO(6310473-05)</i>
Remplacer	la profondeur de 1 mètre par une profondeur de 0.5 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°02'42.5"N 064°17'36.1"W  <i>MPO(6310473-06)</i>
Rayer	l'obstruction avec une profondeur connue de 3.9 mètres (Voir la Carte 1, K41) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°03'46.0"N 064°14'48.8"W  <i>MPO(6310473-07)</i>
Porter	une obstruction avec une profondeur connue de 0.8 mètre (Voir la Carte 1, K41) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°03'45.5"N 064°14'55.2"W  <i>MPO(6310473-08)</i>
Porter	une obstruction avec une profondeur connue de 1.1 mètre (Voir la Carte 1, K41) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°03'45.9"N 064°14'43.9"W  <i>MPO(6310473-09)</i>
Remplacer	la profondeur de 3.5 mètres par une profondeur de 1.2 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°03'46.5"N 064°15'21.5"W  <i>MPO(6310473-10)</i>
Remplacer	la profondeur de 3.8 mètres par une profondeur de 1.9 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°03'39.7"N 064°15'04.1"W  <i>MPO(6310473-11)</i>
Remplacer	la profondeur de 7.2 mètres par une profondeur de 5.4 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°03'43.6"N 064°14'30.3"W  <i>MPO(6310473-12)</i>
Remplacer	la profondeur de 1.7 mètre par une profondeur de 1.0 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°03'31.5"N 064°14'48.9"W  <i>MPO(6310473-13)</i>
Remplacer	la profondeur de 3.2 mètres par une profondeur de 1.7 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°03'32.8"N 064°14'42.8"W  <i>MPO(6310473-14)</i>

Porter	une profondeur de 4.1 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°03'27.3"N 064°14'42.6"W  <i>MPO(6310473-15)</i>
Remplacer	la profondeur de 10.5 mètres par une profondeur de 8.1 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°03'14.6"N 064°15'16.4"W  <i>MPO(6310473-16)</i>
Remplacer	la profondeur de 4.1 mètres par une profondeur de 3.4 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°03'01.9"N 064°13'18.6"W  <i>MPO(6310473-17)</i>
Remplacer	la profondeur de 2.8 mètres par une profondeur de 1.4 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°02'54.5"N 064°13'39.0"W  <i>MPO(6310473-18)</i>
Remplacer	la profondeur de 2.9 mètres par une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°03'45.4"N 064°15'53.4"W  <i>MPO(6310473-19)</i>
Rayer	la profondeur de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°03'47.8"N 064°15'43.2"W  <i>MPO(6310473-20)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°03'47.6"N 064°15'43.2"W  <i>MPO(6310473-21)</i>
Remplacer	la profondeur de 4.6 mètres par une profondeur de 3.9 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°04'05.9"N 064°16'47.9"W  <i>MPO(6310473-22)</i>
Remplacer	la profondeur de 2.4 mètres par une profondeur de 1.9 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°03'49.0"N 064°16'55.7"W  <i>MPO(6310473-23)</i>
Remplacer	la profondeur de 6.4 mètres par une profondeur de 5.6 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°02'51.4"N 064°11'36.7"W  <i>MPO(6310473-24)</i>
Remplacer	la profondeur de 2.8 mètres par une profondeur de 2.4 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°02'52.0"N 064°11'23.4"W  <i>MPO(6310473-25)</i>
Rayer	la profondeur de 1.4 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°02'46.6"N 064°11'25.8"W  <i>MPO(6310473-26)</i>

Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 1.1 mètre (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°02'45.6"N 064°11'27.4"W  <i>MPO(6310473-27)</i>
Remplacer	la profondeur de 4.2 mètres par une profondeur de 3.6 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°03'00.0"N 064°10'04.3"W  <i>MPO(6310473-28)</i>
Remplacer	la profondeur de 4.3 mètres par une profondeur de 3.6 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°02'54.5"N 064°09'34.7"W  <i>MPO(6310473-29)</i>
Remplacer	la profondeur de 4.0 mètres par une profondeur de 2.8 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°03'01.3"N 064°09'31.1"W  <i>MPO(6310473-30)</i>
Remplacer	la profondeur de 2.7 mètres par une profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°02'44.0"N 064°08'59.8"W  <i>MPO(6310473-31)</i>
Remplacer	la profondeur de 4.5 mètres par une profondeur de 3.8 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°02'52.5"N 064°08'45.8"W  <i>MPO(6310473-32)</i>
Remplacer	l'obstruction avec une profondeur connue de 4.1 mètres par une obstruction avec une profondeur connue de 3.0 mètres (Voir la Carte 1, K41) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°02'52.4"N 064°09'14.3"W  <i>MPO(6310473-33)</i>
Remplacer	l'obstruction avec une profondeur connue de 8.1 mètres par une obstruction avec une profondeur connue de 6.9 mètres (Voir la Carte 1, K41) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°02'50.4"N 064°09'00.3"W  <i>MPO(6310473-34)</i>
Remplacer	la profondeur de 9.5 mètres par une profondeur de 7.8 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°03'41.6"N 064°18'13.6"W  <i>MPO(6310473-35)</i>
Porter	une profondeur de 1.0 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°03'24.9"N 064°18'54.7"W  <i>MPO(6310473-36)</i>
Remplacer	la profondeur de 9.6 mètres par une profondeur de 8.1 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°04'59.3"N 064°17'47.2"W  <i>MPO(6310473-37)</i>
Remplacer	la profondeur de 1.8 mètre par une profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°04'38.3"N 064°22'47.9"W  <i>MPO(6310473-38)</i>

Remplacer	la profondeur de 6.0 mètres par une profondeur de 5.3 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°05'13.5"N 064°24'40.7"W  <i>MPO(6310473-39)</i>
Remplacer	la profondeur de 12.7 mètres par une profondeur de 10.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°05'26.1"N 064°24'08.3"W  <i>MPO(6310473-40)</i>
Porter	une profondeur de 3.8 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°05'03.9"N 064°27'49.0"W  <i>MPO(6310473-41)</i>
Remplacer	la profondeur de 5.1 mètres par une profondeur de 4.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°04'26.2"N 064°33'03.0"W  <i>MPO(6310473-42)</i>
Remplacer	l'obstruction avec une profondeur connue de 4.6 mètres par une obstruction avec une profondeur connue de 2.9 mètres (Voir la Carte 1, K41) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°07'01.6"N 064°25'14.2"W  <i>MPO(6310473-43)</i>
Remplacer	la profondeur de 3.0 mètres par une profondeur de 1.5 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°08'17.2"N 064°12'38.4"W  <i>MPO(6310473-44)</i>
Remplacer	la profondeur de 5.4 mètres par une profondeur de 4.0 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°08'50.7"N 064°21'56.3"W  <i>MPO(6310473-45)</i>
Remplacer	la profondeur de 1.9 mètre par une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°08'53.6"N 064°21'41.5"W  <i>MPO(6310473-46)</i>
Remplacer	la profondeur de 12.1 mètres par une profondeur de 9.6 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°08'12.4"N 064°21'23.9"W  <i>MPO(6310473-47)</i>
Remplacer	la profondeur de 3.7 mètres par une profondeur de 2.5 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°08'48.1"N 064°20'53.3"W  <i>MPO(6310473-48)</i>
Remplacer	la profondeur de 3.1 mètres par une profondeur de 2.4 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°08'15.2"N 064°20'50.3"W  <i>MPO(6310473-49)</i>
Remplacer	la profondeur de 6.9 mètres par une profondeur de 5.9 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°11'08.5"N 064°19'41.1"W  <i>MPO(6310473-50)</i>

Remplacer	la profondeur de 7.7 mètres par une profondeur de 6.9 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°10'58.8"N 064°19'39.3"W  MPO(6310473-51)
Rayer	la profondeur de 10.8 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°10'36.4"N 064°19'32.4"W  MPO(6310473-52)
Porter	une profondeur de 7.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°10'34.0"N 064°19'29.5"W  MPO(6310473-53)
Remplacer	l'obstruction avec une profondeur connue de 1.7 mètre par une obstruction avec une profondeur connue de 1.1 mètre (Voir la Carte 1, K41) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°02'20.9"N 064°11'49.5"W  MPO(6310473-54)
Remplacer	l'obstruction avec une profondeur connue de 5.9 mètres par une obstruction avec une profondeur connue de 4.4 mètres (Voir la Carte 1, K41) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°02'16.2"N 064°11'33.1"W  MPO(6310473-55)
Rayer	la profondeur de 0.7 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°01'37.8"N 064°08'12.2"W  MPO(6310473-56)
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la Carte 1, K12) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°01'37.8"N 064°08'12.2"W  MPO(6310473-57)
Porter	une profondeur de 4.8 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476681	60°01'34.8"N 064°08'17.3"W  MPO(6310473-58)
Remplacer	la profondeur de 2.2 mètres par une profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682	60°01'45.3"N 064°08'05.1"W  MPO(6310473-59)
Remplacer	la profondeur de 4.3 mètres par une profondeur de 3.3 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476681	60°01'34.1"N 064°08'08.6"W  MPO(6310473-60)
Rayer	la profondeur de 3.5 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476681	60°01'26.7"N 064°08'01.5"W  MPO(6310473-61)
Porter	une profondeur de 3.4 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476681	60°01'24.3"N 064°08'00.8"W  MPO(6310473-62)

Rayer la roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 2.3 mètres  
(Voir la Carte 1, K11)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682  
60°01'42.7"N 064°08'06.6"W  
MPO(6310473-63)

Porter un îlot avec une élévation de 2 mètres  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476682  
60°01'42.5"N 064°08'05.9"W  
MPO(6310473-64)

**5080 - Punchbowl and Approaches / et les approches - Carte nouvelle - 03-OCT-1997 - NAD 1983**

02-DÉC-2022 LNM/D. 23-JUIL-2010

Modifier FI 6s15m pour lire FI 5s17m5M vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376429  
53°12'45.3"N 055°43'13.7"W  
(N2022243) LF(280.05) MPO(6310417-01)

**5133 - Domino Point to / à Cape North - Nouvelle édition - 27-JUIN-2003 - NAD 1983**

02-DÉC-2022 LNM/D. 19-AOÛT-2022

Modifier FI 4s107ft pour lire FI 5s107ft vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376596  
53°25'59.0"N 055°44'39.1"W  
(N2022244) LF(280.9) MPO(6310418-01)

Modifier FI 6s72ft pour lire FI 5s69ft vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376596  
53°34'39.4"N 056°01'29.5"W  
(N2022246) LF(282) MPO(6310433-01)

**6022 - Lake Rosseau and/et Lake Joseph - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 04-MARS-2005 - NAD 1983**

16-DÉC-2022 LNM/D. 03-AOÛT-2018

Porter une bouée cylindrique de bâbord, verte, marquée KA5/1  
(Voir la Carte 1, Qc)  
45°08'58.9"N 079°35'08.3"W  
(D2022045) MPO(6604960-01)

Déplacer la bouée espar de bâbord verte, marquée KE9  
(Voir la Carte 1, Qc)  
de 45°09'49.4"N 079°38'44.2"W  
à 45°09'48.0"N 079°38'44.7"W  
(D2022047) MPO(6604962-01)

Déplacer la bouée espar de bâbord verte, marquée KH3  
(Voir la Carte 1, Qc)  
de 45°09'44.1"N 079°38'02.4"W  
à 45°09'43.0"N 079°38'01.5"W  
(D2022048) MPO(6604963-01)

Déplacer la bouée espar de bâbord verte, marquée KA5  
(Voir la Carte 1, Qc)  
de 45°08'56.1"N 079°35'08.3"W  
à 45°08'57.9"N 079°35'07.7"W  
(D2022053) MPO(6604974-01)

Déplacer la bouée espar de tribord rouge, marquée KA6  
(Voir la Carte 1, Qb)  
de 45°08'57.6"N 079°35'06.6"W  
à 45°08'58.0"N 079°35'07.1"W  
(D2022054) MPO(6604975-01)

**6022 - Lake Rosseau and/et Lake Joseph - Sheet/Feuille 2 - Nouvelle édition - 04-MARS-2005 - NAD 1983**

16-DÉC-2022 LNM/D. 03-AOÛT-2018

Déplacer la bouée espar de bâbord verte, marquée KE9  
(Voir la Carte 1, Qc)  
de 45°09'49.4"N 079°38'44.2"W  
à 45°09'48.0"N 079°38'44.7"W  
(D2022047) MPO(6604962-01)

Déplacer la bouée espar de bâbord verte, marquée KH3 de 45°09'44.1"N 079°38'02.4"W  
(Voir la Carte 1, Qc) à 45°09'43.0"N 079°38'01.5"W  
(D2022048) MPO(6604963-01)

**6035 - Approaches to/Approches à la Vase River - Nouvelle édition - 28-DÉC-2001 - NAD 1983**

02-DÉC-2022

LNMD. 22-JUIL-2022

Modifier FI R 6m pour lire FI R 7m vis-à-vis le feu de 46°14'31.9"N 079°25'28.0"W  
(Voir la Carte 1, P16) (D2022049) LF(1421) MPO(6604964-01)

**6100 - La Belle Rivière - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 15-AVR-2016 - NAD 1983**

02-DÉC-2022

LNMD. 25-JUIN-2021

Coller l'annexe graphique de 48°29'04.9"N 071°47'37.5"W  
Télécharger l'annexe graphique - [https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/6100\\_6410602\\_2\\_202211281119.pdf](https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/6100_6410602_2_202211281119.pdf)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579187  
MPO(6410602-02)

**6100 - Saint-Gédéon - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 15-AVR-2016 - NAD 1983**

02-DÉC-2022

LNMD. 25-JUIN-2021

Coller l'annexe graphique de 48°29'06.0"N 071°47'59.0"W  
Télécharger l'annexe graphique - [https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/6100\\_6410602\\_1\\_202211041443.pdf](https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/6100_6410602_1_202211041443.pdf)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579187  
MPO(6410602-01)

**6251 - Red River / Rivière Rouge to/à Gull Harbour - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 26-MAI-2000 - NAD 1927**

09-DÉC-2022

LNMD. 30-AOÛT-2019

Porter une bouée espar d'avertissement lumineuse jaune FI Y, marquée (Priv) de 50°44'33.0"N 096°49'59.0"W  
(Voir la Carte 1, Qi) (P2022039) LF(1570.5) MPO(6604971-01)

Porter une bouée espar d'avertissement lumineuse jaune FI Y, marquée (Priv) de 50°39'29.4"N 096°43'52.4"W  
(Voir la Carte 1, Qi) (P2022040) LF(1573.3) MPO(6604972-01)

**6259 - Kettle Island to/à Martin Point - Sheet/Feuille 1 - Carte nouvelle - 23-FÉVR-1990 - NAD 1983**

09-DÉC-2022

LNMD. 01-NOV-2019

Porter une bouée espar de bâbord lumineuse verte Q G, marquée P11 de 53°53'12.3"N 097°58'47.9"W  
(Voir la Carte 1, Qc) (P2022036) LF(1624.5) MPO(6604968-01)

Modifier une bouée espar de bâbord verte, marquée P9 pour lire de 53°53'32.8"N 097°58'42.8"W  
une bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée P9  
(Voir la Carte 1, Qc) (P2022037) LF(1624.4) MPO(6604969-01)

Modifier la bouée espar de tribord rouge, marquée P16 pour lire de 53°52'09.8"N 097°58'57.8"W  
une bouée espar de tribord lumineuse rouge FI R, marquée P16  
(Voir la Carte 1, Qb) (P2022038) LF(1624.7) MPO(6604970-01)

**6263 - Playgreen Lake to/au Little Playgreen Lake - Sheet/Feuille 1 - Carte nouvelle - 14-AVR-1989 - NAD 1983**

09-DÉC-2022

LNLM/D. 10-MARS-2017

Modifier la bouée espar de bâbord verte, marquée P9 pour lire 53°53'32.8"N 097°58'42.8"W  
une bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée P9  
(Voir la Carte 1, Qc)

(P2022037) LF(1624.4) MPO(6604969-01)

**8005 - Georges Bank - Nouvelle édition - 20-JUIN-2003 - NAD 1983**

16-DÉC-2022

LNLM/D. 02-SEPT-2022

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 41°15'28.6"N 066°02'32.3"W  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 732 brasses  
(Voir la Carte 1, L25)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276367

MPO(6310472-06)

**8006 - Scotian Shelf / Plate-Forme Néo-Écossaise: Browns Bank to Emerald Bank / Banc de Brown au Banc D'Émeraude - Nouvelle édition - 14-FÉVR-2003 - NAD 1983**

16-DÉC-2022

LNLM/D. 03-JUIN-2022

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 42°54'31.1"N 065°18'48.9"W  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 66 brasses  
(Voir la Carte 1, L25)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276800

MPO(6310472-03)

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 42°55'00.1"N 065°19'21.3"W  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 85 brasses  
(Voir la Carte 1, L25)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276800

MPO(6310472-04)

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 41°46'14.4"N 065°34'31.4"W  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 779 brasses  
(Voir la Carte 1, L25)

MPO(6310472-05)

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 42°26'26.2"N 064°27'21.0"W  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 798 brasses  
(Voir la Carte 1, L25)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA176140

MPO(6310472-07)

**8007 - Halifax to / à Sable Island / Île de Sable, Including / y compris Emerald Bank / Banc d'Émeraude and / et Sable Island Bank / Banc de l'Île de Sable - Nouvelle édition - 30-AOÛT-2002 - NAD 1983**

16-DÉC-2022

LNLM/D. 25-NOV-2022

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 43°36'30.7"N 062°52'07.0"W  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 95 brasses  
(Voir la Carte 1, L25)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276801

MPO(6310472-08)

Rayer le système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 44°15'00.1"N 063°10'01.3"W  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 89 brasses  
(Voir la Carte 1, L25)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276801, CA376032

MPO(6310472-10)

**8047 - Cod Island to / à Cape Harrison - Nouvelle édition - 23-MAI-2003 - Inconnu**

09-DÉC-2022

LN/D. 06-NOV-2020

- Modifier FI4s14m pour lire FI 5s14m5M vis-à-vis le feu 56°28'15.8"N 061°10'02.7"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376050  
(N2022212) LF(325) MPO(6310366-01)
- Modifier FI R 4s 31m pour lire FI R 5s31m vis-à-vis le feu 56°17'25.8"N 060°54'48.3"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376050  
(N2022213) LF(324.3) MPO(6310367-01)
- Modifier FI 3s pour lire LFI 6s vis-à-vis le feu 56°30'25.0"N 060°38'40.0"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376049  
(N2022217) LF(324.5) MPO(6310371-01)
- Modifier FI 4s 22m pour lire FI 5s37m vis-à-vis le feu 55°19'14.0"N 059°38'43.0"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376361  
(N2022248) LF(321.058) MPO(6310435-01)
- Modifier FI pour lire FI 5s54m vis-à-vis le feu 55°51'48.8"N 059°55'19.8"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376368  
(N2022249) LF(322.2) MPO(6310436-01)
- Modifier FI 3s8m pour lire FI 5s8m vis-à-vis le feu 55°57'19.2"N 060°23'39.8"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276652, CA376368  
(N2022251) LF(323.3) MPO(6310438-01)

### **Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime**

---

Aucune correction pour cette partie.

## Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada

---

Les volumes suivants des **Instructions nautiques du Canada** ont récemment été mis à jour sur le [site web du Service hydrographique du Canada](#).

N°	Titre
<b>Côte Atlantique</b>	
<b>ATL106</b>	Gulf of Maine et Baie de Fundy
<b>ATL110</b>	Fleuve Saint-Laurent, Cap Whittle / Cap Gaspé aux Escoumins et Île d'Anticosti
<b>Centre du Canada</b>	
<b>CEN302</b>	Lac Ontario

Chaque volume comprend une section intitulée « Registre des modifications » qui énumère toutes les mises à jour qui ont été incorporées pendant l'année civile en cours.

## Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

Les modifications sont **surlignées** et les suppressions sont **rayées**. Pour des renseignements généraux sur les Livres des feux et spécifiques aux régions, cliquez sur les liens suivants : [côte de Terre-Neuve-et-Labrador](#), [côte de l'Atlantique](#), [Eaux intérieures](#) et [côte du Pacifique](#).

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	----------------------------	---	-------------------------	---	--

### CÔTE DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

#### PLACENTIA BAY (LF 14.4 – 79)

38	Little Harbour East – Bouée à cloche lumineuse <b>EE</b>	47 38 21.6 053 57 40.3	<b>FI(2) W 5s</b>	.....	.....	<b>Noir, rouge et noir,</b> marquée " <b>EE</b> ".	<b>En opération 24 h.</b> À longueur d'année.	Carte:4839 <b>Éd. 12/22 (N22-279)</b>
38.5	<b>Little Southern</b> Harbour – Bouée à <b>cloche</b> lumineuse <b>ES</b>	<b>Southern Harbour.</b> 47 41 52.3 053 58 37.0	Mo(A) W 6s	.....	.....	Bandes verticales rouges et blanches, marquée "ES".	À longueur d'année.	Carte:4839 <b>Éd. 12/22 (N22-270)</b>
<b>49.5</b>	<b>Merasheen</b> Harbour – Bouée lumineuse de mi- chenal <b>PH</b>	<b>47 23 25.8</b> <b>054 22 15.5</b>	<b>Mo(A) W 6s</b>	.....	.....	<b>Bandes verticales rouges</b> <b>et blanches, marquée</b> <b>"PH".</b>	<b>À longueur d'année.</b>	Carte:4619 <b>Éd. 12/22 (N22-291)</b>
60.2	Duck Rock – Bouée lumineuse PF	W. de Flat Island. 47 16 07.6 054 57 26.4	FI(2) W 5s	.....	.....	Espar noir, rouge et noir, marquée "PF".	Saisonnier (en place à longueur d'année).	Carte:4624 <b>Éd. 12/22 (N22-271)</b>

#### CÔTE SUD-OUEST (LF 121 – 172)

<b>137</b> <b>H0270</b>	West Point, station de phare	<b>Entrée de la baie</b> François. 47 33 35.7 056 44 02.1	FI G <b>6s</b>	46.0	12	Tour carrée blanche avec partie supérieure verte attachée à un édifice blanc. 4.7	Lum. 1 s; obs. 5 s. Visible 240°. À longueur d'année.	Carte:4826 <b>Éd. 12/22 (N22-218)</b>
158.3	<b>Harrys Rock</b> – Bouée lumineuse <b>QXX</b>	<b>Isle aux Morts.</b> 47 34 54.0 058 58 58.5	<b>Q(9) W 15s</b>	.....	.....	<b>Espar jaune, noir et jaune,</b> marquée " <b>QXX</b> ".	À longueur d'année.	Carte:4640 <b>Éd. 12/22 (N22-254)</b>
158.75 <b>H0233.3</b>	Isle aux Morts, feu du quai Nord	47 35 18.0 058 58 47.0	FI R 4s	3.1	<b>4</b>	Mât.	Lum. 1 s; obs. 3 s. À longueur d'année.	Carte:4640 <b>Éd. 12/22 (N22-197)</b>
159.14 <b>H0231</b>	Margaree, feu du quai	47 34 25.0 059 03 48.8	FI <b>Y</b> 4s	2.9	2	Mât. 2.2	Lum. 1 s; obs. 3 s. À longueur d'année.	Carte:4640 <b>Éd. 12/22 (N22-196)</b>
159.5 <b>H0230</b>	Margaree Point, feu	Margaree. 47 34 13.0 059 04 01.4	FI W 4s	6.4	<b>7</b>	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire rouge et blanc. 4.3	Lum. 1 s; obs. 3 s. À longueur d'année.	Carte:4641 <b>Éd. 12/22 (N22-203)</b>

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est  
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau		Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
<b>CÔTE OUEST (LF 173 – 208.2)</b>								
174.3	Beach Point – Bouée lumineuse XY4	Codroy, 47 52 40.1 059 23 46.6	Fl R 4s	.....	.....	.....	Espar rouge, marquée "XY4".	Saisonnier.  Carte:4682 Éd. 12/22 (N22-255)
<b>CÔTE DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR (LF 269.99 – 325.23)</b>								
277 H0090	Copper Island, feu	Caribou Run, 52 15 50.1 055 40 11.6	Fl W 3s	9.1	7	.....	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire rouge et blanc.  4.3	Lum. 0.5 s; obs. 2.5 s. Saisonnier.  Carte:5031 Éd. 12/22 (N16-093)
279.45	St. Michaels Bay – Bouée lumineuse NM5	52 44 00.8 055 54 54.5	Fl G 4s	.....	.....	.....	Espar verte, marquée "NM5".	Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:5032 Éd. 12/22 (N22-283)
279.5	St. Michaels Bay – Bouée lumineuse NM6	52 44 12.0 055 55 20.6	Fl R 4s	.....	.....	.....	Espar rouge, marquée "NM6".	Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:5032 Éd. 12/22 (N22-284)
279.58	Curlew Island, Nord – Bouée lumineuse NM9	St. Michaels Bay, 52 44 28.2 055 56 02.8	Fl G 4s	.....	.....	.....	Espar verte, marquée "NM9".	Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:5032 Éd. 12/22 (N22-287)
279.59	Narrows Island, Sud – Bouée lumineuse NM8	St. Michaels Bay, 52 44 31.0 055 55 56.2	Fl R 4s	.....	.....	.....	Espar rouge, marquée "NM8".	Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:5032 Éd. 12/22 (N22-286)
279.6	St. Michaels Bay, Nord – Bouée lumineuse NM7	52 44 20.4 055 55 35.5	Fl G 4s	.....	.....	.....	Espar verte, marquée "NM7".	En opération 24 h. Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:5032 Éd. 12/22 (N22-285)
279.62	Narrows Island – Bouée lumineuse NM10	St. Michaels Bay, 52 44 37.2 055 56 08.8	Fl R 4s	.....	.....	.....	Espar rouge, marquée "NM10".	Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:5032 Éd. 12/22 (N22-288)
280.9 H0085.7	Cod Bag Islets, feu	53 25 58.9 055 44 39.5	Fl W 5s	32.6	5	.....	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rouge avec bande horizontale blanche.  4.3	Lum. 1 s; obs. 4 s. Saisonnier.  Carte:4744 Éd. 12/22 (N22-244)
280.95 H0083	Black Tickle, feu du quai	53 27 21.7 055 45 50.5	Fl G 5s	.....	2	.....	Mât cylindrique. 2.6	Lum. 1 s; obs. 4 s. Saisonnier.  Carte:4744 Éd. 12/22 (N22-245)
282 H0082	White Point, feu	Entrée de la passe Indian, 53 34 38.4 056 01 31.0	Fl W 5s	20.9	7	.....	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire rouge et blanc.  4.6	Lum. 1 s; obs. 4 s. Visible 180°. Saisonnier.  Carte:4745 Éd. 12/22 (N22-246)

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est  
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ---- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ---- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ---- Signaux de brume
321.058 H0070.5	Striped Island, feu	55 19 04.6 059 38 31.9	Fl W 5s	37.3	5	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire rouge et blanc. 4.7	Lum. 1 s; obs. 4 s. Saisonnier.  Carte:5046 Éd. 12/22 (N22-248)
322.1 H0064.3	Windy Tickle, feu	55 46 35.6 060 19 38.3	Fl W 5s	7.1	5	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire rouge et blanc. 4.7	Lum. 1 s; obs. 4 s. Saisonnier.  Carte:5048 Éd. 12/22 (N22-250)
322.2 H0064.4	Farmyard Island, feu	55 49 27.9 059 54 07.7	Fl W 5s	53.9	5	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire rouge et blanc. 4.7	Lum. 1 s; obs. 4 s. Saisonnier.  Carte:5048 Éd. 12/22 (N22-249)
322.3 H0062.2	Ukasiksalik Island, feu	55 56 26.5 060 44 57.9	Fl W 5s	21.1	5	Tour à claire-voie carrée; marque de jour rectangulaire rouge et blanc. 4.7	Lum. 1 s; obs. 4 s. Saisonnier.  Carte:5048 Éd. 12/22 (N22-252)
323.3 H0062.5	4 Meter Islet, feu	55 57 28.7 060 24 43.5	Fl W 5s	7.6	7	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire rouge et blanc. 4.1	Lum. 1 s; obs. 4 s. Saisonnier.  Carte:5048 Éd. 12/22 (N22-251)
323.492	Natuashish, feu du quai	55 56 39.2 061 05 26.5	Fl Y 5s	.....	4	Tour tubulaire.	Lum. 1 s; obs. 4 s. En opération 24 h. Saisonnier.  Carte:5049 Éd. 12/22 (N22-208)
324.14 H0060.4	Nochalik Island, feu	56 19 38.2 061 22 20.6	Fl W 5s	18.5	5	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire rouge et blanc. 4.7	Lum. 1 s; obs. 4 s. Saisonnier.  Carte:5049 Éd. 12/22 (N22-226)
324.19 H0060.3	Negro Islands, feu Racon - - - (Z) Bandes X & S	56 21 05.8 060 32 40.8	Fl W 5s	12.9	5	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire rouge et blanc.	Lum. 1 s; obs. 4 s. À longueur d'année.  Carte:5051 Éd. 12/22 (N22-216)
324.2 H0060.43	Amatut Islands, feu	56 21 45.0 060 51 13.7	Fl G 5s	7.1	4	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire vert et blanc. 4.9	Lum. 1 s; obs. 4 s. À longueur d'année.  Carte:5052 Éd. 12/22 (N22-215)
324.21 H0060.47	Potuk Island, feu	56 22 47.2 060 59 52.7	Fl R 5s	20.9	5	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire rouge et blanc.	Lum. 1 s; obs. 4 s. À longueur d'année.  Carte:5052 Éd. 12/22 (N22-214)

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est  
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
324.3 <i>H0060.5</i>	Crown Island, feu	56 16 55.5 060 56 47.5	FI R 5s	31.1	5	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire rouge et blanc. 4.7	Lum. 1 s; obs. 4 s. Saisonnier.  Carte:5049 Éd. 12/22 (N22-213)
324.33 <i>H0059.35</i>	Black Island, feu	56 47 40.7 061 20 02.1	FI G 5s	52.2	5	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire vert et blanc. 4.7	Lum. 1 s; obs. 4 s. Saisonnier.  Carte:5054 Éd. 12/22 (N22-219)
324.34 <i>H0059.3</i>	Little Fish Island, feu	56 54 55.5 061 18 30.9	FI R 5s	49.2	5	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire rouge et blanc. 4.7	Lum. 1 s; obs. 4 s. Saisonnier.  Carte:5054 Éd. 12/22 (N22-221)
324.4 <i>H0059.7</i>	Riflesight Hill, feu	56 29 35.1 061 38 37.5	FI W 5s	22.8	5	Tour à claire-voie carrée, marque de jour carrée rouge et blanc. 4.8	Lum. 1 s; obs. 4 s. Saisonnier.  Carte:5052 Éd. 12/22 (N22-224)
324.5 <i>H0059.6</i>	Hen and Chickens, feu  Racon -- (W) Bandes X & S	56 30 39.5 060 38 37.5	LF W 6s	24.2	5	Tour cylindrique, rouge avec bande horizontale rouge et blanc. 4.7	Lum. 2 s; obs. 4 s. À longueur d'année.  Carte:5051 Éd. 12/22 (N22-217)
324.69 <i>H0060.2</i>	Taktok Point, feu	56 24 13.5 061 27 40.3	FI W 5s	21.4	5	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire rouge et blanc. 4.7	Lum. 1 s; obs. 4 s. Saisonnier.  Carte:5052 Éd. 12/22 (N22-225)
325 <i>H0060</i>	Ford Harbour, feu	Sur une pointe, côté Nord du havre. 56 28 19.9 061 10 08.4	FI W 5s	13.7	5	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire rouge et blanc. 5.7	Lum. 1 s; obs. 4 s. À longueur d'année.  Carte:5052 Éd. 12/22 (N22-212)
325.21 <i>H0059.55</i>	Nain, feu du quai	56 32 36.4 061 41 11.3	FI R 5s	.....	4	Mât. 2.4	Lum. 1 s; obs. 4 s. Saisonnier.  Carte:5052 Éd. 12/22 (N22-223)
<b>NOTRE DAME BAY (LF 326 – 395)</b>							
335.9	Mussel Rock Shoal – Bouée lumineuse cardinale ouest DBB						Rayer du livre.  Carte:4821 Éd. 12/22 (N22-273)
344.41	Skinner Rock – Bouée lumineuse DWG5	Change Islands. 49 40 32.5 054 23 38.0	Q G 1s	.....	.....	Espar verte, marquée "DWG5".	Saisonnier.  Carte:4862 Éd. 12/22 (N22-277)

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est  
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
361.1	Primer, rocher – Bouée lumineuse DUR1	Farmers Arm. 49 40 08.0 054 44 21.3	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "DUR1".	En opération 24 h. Saisonnier.  Carte:4886 Éd. 12/22 (N22-274)
361.2	Durrell, havre extérieur – Bouée lumineuse DUR3	Farmers Arm. 49 40 03.1 054 44 32.0	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "DUR3".	En opération 24 h. Saisonnier.  Carte:4886 Éd. 12/22 (N22-276)
361.33	Durrell, havre intérieure – Bouée lumineuse DUR6	Farmers Arm. 49 40 00.1 054 44 39.1	Fl R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "DUR6".	En opération 24 h. Saisonnier.  Carte:4886 Éd. 12/22 (N22-272)
365.06	Fogo Harbour – Bouée lumineuse DF5/3						Rayer du livre.  Carte:4529 Éd. 12/22 (N22-289)
365.52	Fogo Harbour – Bouée lumineuse DF7	49 43 04.6 054 16 22.3	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "DF7".	En opération 24 h. Saisonnier.  Carte:4861 Éd. 12/22 (N22-290)
383.8	Pomeroy Rock – Bouée lumineuse DJ2	Joe Batt's Arm, Fogo Island. 49 43 55.5 054 09 53.7	Q R 1s	.....	.....	Espar rouge, marquée "DJ2".	Saisonnier.  Carte:4861 Éd. 12/22 (N22-275)

### CÔTE DE L'ATLANTIQUE

#### BAIE DE FUNDY, N.-É. (LF 163 – 268)

171 H3950	Cape Sharp	Extrémité S. du cap. 45 21 52.2 064 23 31.5	Oc W 10s	17.4	11	Tour pyramidale blanche avec partie supérieure rouge.  11.7	Lum. 7 s; obs. 3 s. En opération 24 h. À longueur d'année.  Cornet - Son 4 s; sil. 56 s. Le cornet est orienté à 250°. Tout navigateur requérant l'opération du signal de brume devra actionner le bouton presseur de son radio VHF sur la voie 65 cinq (5) fois en dedans de 10 secondes. Le signal de brume se mettra en fonction pour une durée de 15 minutes. Le signal de brume peut être activé à l'intérieur d'une distance de 1 NM. Le signal de brume peut être activé pour un autre 15 minutes en répétant la même opération ci-dessus.  Carte:4399 Éd. 12/22 (F22-019)
--------------	------------	---	----------	------	----	---	--

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est  
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
<b>NOUVELLE-ÉCOSSE, CÔTE SUD-OUEST (LF 271 – 300.5)</b>							
294.55 H3819.5	Indian Sluice Point, feu du quai	Extrémité du quai. 43 46 21.2 065 57 02.4	Fl R 4s	.....	4	Mât de révérence.	Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.  Carte:4244 Éd. 12/22 (F22-054)
294.551	Wilson Island, Nord – Bouée lumineuse TE2	43 44 04.6 065 56 41.6	Fl R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "TE2".	À longueur d'année.  Carte:4244 Éd. 12/22 (F22-031)
<b>NOUVELLE-ÉCOSSE, CÔTE SUD-EST (LF 327 – 684.02)</b>							
350.02	East Point – Bouée lumineuse SN52	Port La Tour. 43 31 48.9 065 20 53.0	Fl R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "SN52".	À longueur d'année.  Carte:4241 Éd. 12/22 (F22-043)
351.02	Apple Island – Bouée lumineuse SP56	Port La Tour. 43 32 36.4 065 21 51.5	Fl R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "SP56".	À longueur d'année.  Carte:4241 Éd. 12/22 (F22-044)
351.04	North East Harbour – Bouée lumineuse SP59	Port La Tour. 43 33 08.0 065 22 04.0	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "SP59".	À longueur d'année.  Carte:4241 Éd. 12/22 (F22-045)
420	Cape LaHave Island, Sud – Bouée à sifflet lumineuse TS51	SE. de l'île. 44 09 18.3 064 22 13.8	Fl G 4s	.....	.....	Verte, marquée "TS51".	À longueur d'année.  Carte:4211 Éd. 12/22 (F22-047)
482 H3663	Paddy Head Island, feu	Extrémité SE. de l'île Paddy Head. 44 31 20.3 063 56 45.7	F W	.....	11.0	9 Tour pyramidale blanche avec partie supérieure rouge.  9.4	Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.  Carte:4386 Éd. 12/22 (F22-037)
534	Eastern Passage – Bouée lumineuse HP21	44 37 46.5 063 31 56.8	Q G 1s	.....	.....	Espar verte, marquée "HP21".	À longueur d'année.  Carte:4202 Éd. 12/22 (F22-038)
<b>ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD (LF 942 – 1084.7)</b>							
1022.5 H1054	Summerside, marina	Extrémité du brise- lames. 46 23 18.2 063 47 14.6	Fl R 4s	5.3	5	Mât de révérence, marque de jour rectangulaire rouge et blanc avec triangle rouge au centre.  3.5	Lum. 1 s; obs. 3 s. Visible de 269° à 029° par l'O et le N. Saisonnier.  Carte:4459 Éd. 12/22 (G22-113)
1042 H1168	Shipwreck Point	Sur la pointe. 46 28 07.2 062 25 22.6	Oc W 5s	25.6	9	Tour octogonale blanche avec partie supérieure rouge.  13.5	Lum. 3 s; obs. 2 s. En opération 24 h. À longueur d'année.  Carte:4023 Éd. 12/22 (G22-114)

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est  
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
<b>GOLFE DU SAINT-LAURENT (LF 1169.1 – 1426, 1477.5 – 1584)</b>							
1343.2	Dalhousie Harbour – Bouée lumineuse <b>EX4</b>	NE. de l'île Dalhousie. 48 04 25.9 066 21 25.9	Q R 1s	.....	.....	Espar rouge, marquée "EX4".	La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:4426 Éd. 12/22 (G22-126)
1343.3	Dalhousie Harbour – Bouée lumineuse <b>EX6</b>	48 04 25.9 066 21 44.7	Fl R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "EX6".	La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:4426 Éd. 12/22 (G22-128)
1343.4	Dalhousie Harbour – Bouée lumineuse <b>EX8</b>	48 04 25.7 066 21 55.6	Fl R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "EX8".	La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:4426 Éd. 12/22 (G22-130)
1345.6	Dalhousie Harbour – Bouée lumineuse <b>EX9</b>	48 04 15.9 066 23 08.2	Q G 1s	.....	.....	Espar verte, marquée "EX9".	La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier.  Carte:4426 Éd. 12/22 (G22-131)
1362	Banc de Miguasha – Bouée lumineuse <b>EX2</b>	Extrémité S. du banc. 48 03 24.2 066 18 57.9	Q R 1s	.....	.....	Espar rouge, marquée "EX2".	La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:4426 Éd. 12/22 (G22-129)
1362.1	Rivière <b>Ristigouche</b> – Bouée lumineuse <b>EX3</b>	48 04 13.1 066 21 19.2	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "EX3".	La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:4426 Éd. 12/22 (G22-132)
1482.7	Havre de la Grande Entrée – Bouée lumineuse YC15	47 33 26.7 061 33 40.0	Q G 1s	.....	.....	Verte, marquée "YC15".	Saisonnier.  Carte:4954 Éd. 12/22 (Q22-039)
<del>1512.4</del> <del>1411.2</del>	Bouée lumineuse scientifique IML-15	48 05 00.0 061 55 54.0	Fl(5) Y 20s	.....	.....	SADO jaune, marquée "IML-15".	Saisonnier.  Carte:4024 Éd. 12/22 (Q22-047, 048)

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est  
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	----------------------------	---	-------------------------	---	--

**FLEUVE SAINT-LAURENT (LF 1584.5 – 1772, 1823.8 – 2185.7, 2273 – 2365.95)**

1832 H2172	Le Long Pèlerin	Au centre de l'île <b>Le Long Pèlerin</b> . 47 42 58.8 069 44 51.8	Fl W 6s	44.0	<b>9</b>	Tour à claire-voie carrée. 13.9	Lum. 1 s; obs. 5 s. <b>Fonctionne de nuit seulement.</b> Saisonnier.  <b>Carte:1234</b> <b>Éd. 12/22 (Q22-082)</b>
2092 H2392	<b>Route de la Pointe-aux-Ormes</b> – alignement	<b>À l'E. du Pont Laviolette</b> , sur la rive nord. 46 18 48.3 072 33 59.9	F G .....	7.7	<b>12</b>	Tour cylindrique, marque de jour rectangulaire lattée orange <b>avec</b> bande verticale noire. 8.1	Visible sur l'alignement. <b>Feu de secours.</b> <b>En opération 24 h.</b> À longueur d'année.
2093 H2392.1		228°47' 222.0 m du feu antérieur.	F G .....	15.3	<b>12</b>	Tour <b>à claire-voie carrée</b> , marque de jour rectangulaire lattée <b>rouge avec</b> bande verticale noire. <b>12.5</b>	Visible sur l'alignement. <b>Mode de secours.</b> <b>En opération 24 h.</b> À longueur d'année.  <b>Carte:1313</b> <b>Éd. 12/22 (Q22-080, 081)</b>

**EAUX INTÉRIURES**

**VOIE MARITIME DU FLEUVE SAINT-LAURENT (LF 0.05 - 401, 1193 – 1204.5)**

353	Haskell Shoal – Bouée <b>à espar</b> lumineuse 173	Abords de la bordure N. du haut-fond. 44 26 11.0 075 49 22.0	<b>Fl</b> G <b>4s</b> .....	.....	<b>Espar verte, marquée "173".</b>	Saisonnier (en place à longueur d'année).	<b>Carte:1436</b> <b>Éd. 12/22 (B22-094)</b>
-----	--	--	-----------------------------	-------	------------------------------------	---	---

**LAC HURON (LF 768 – 813)**

775.5	<b>Bayfield – alignement</b>	Sur la jetée N. 43 34 <b>11.4</b> 081 42 <b>30.1</b>	F G .....	7.6	<b>16</b>	Mât cylindrique, marque de jour blanche <b>avec</b> bande verticale <b>rouge</b> . 4.9	<b>En opération 24 h.</b> <b>Visible sur l'alignement.</b> Saisonnier (en place à longueur d'année).
775.6		076°45' 61.5 m du feu antérieur.	F G .....	10.0	<b>16</b>	Mât cylindrique, marque de jour blanche <b>avec</b> bande verticale <b>rouge</b> . 6.1	<b>En opération 24 h.</b> <b>Visible sur l'alignement.</b> Saisonnier (en place à longueur d'année).  <b>Carte:2260</b> <b>Éd. 12/22 (D22-040, 041)</b>

**BAIE GEORGIENNE (LF 814 – 982)**

841	Meaford Harbour	À l'extrémité du brise-lames E. à l'entrée du port E. 44 36 <b>39.7</b> 080 35 <b>01.6</b>	Oc R 4s	12.7	<b>11</b>	Tour cylindrique <b>blanche avec</b> partie supérieure rouge. 9.2	Lum. 3 s; obs. 1s. Saisonnier.  <b>Carte:2283</b> <b>Éd. 12/22 (D22-052)</b>
-----	-----------------	--	---------	------	-----------	--	--

**LAC NIPISSING (LF 1420 – 1443)**

1421	La Vase River	Entrée de la rivière. 46 14 31.9 079 25 28.0	Fl R 4s	<b>6.6</b>	<b>5</b>	Mât cylindrique, marque de jour rectangulaire rouge et <b>blanc avec</b> triangle rouge au centre. <b>4.9</b>	Saisonnier.  <b>Carte:6035</b> <b>Éd. 12/22 (D22-049)</b>
------	---------------	--	---------	------------	----------	--	--

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est  
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ---- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ---- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ---- Signaux de brume
1426	Newman Island	Coin SE. de l'île. 46 15 13.0 079 34 42.0	Fl W 4s	12.7	5	Mât cylindrique, marque de jour rectangulaire rouge et blanc.  6.1	Saisonnier.  Carte:6035 Éd. 12/22 (D22-051)

**LAC WINNIPEG (LF 1563.1 – 1625)**

1570.5	Lac Winnipeg, bassin Sud - Bouée d'avertissement lumineuse Nord PRIV	Milieu du bassin S., NE. de Gimli. 50 44 32.4 096 50 00.0	Fl Y 4s	.....	.....	Espar jaune, marquée "PRIV".	Saisonnier.  Carte:6251 Éd. 12/22 (P22-039)
1573.3	Lac Winnipeg, bassin Sud - Bouée d'avertissement lumineuse Sud PRIV	Milieu du bassin S., E. de Gimli. 50 39 28.8 096 43 53.4	Fl Y 4s	.....	.....	Espar jaune, marquée "PRIV".	Saisonnier.  Carte:6251 Éd. 12/22 (P22-040)
1624.4	Playgreen Lake - Bouée lumineuse P9	Entrée de Jack River. 53 53 32.8 097 58 42.8	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "P9".	Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:6263 Éd. 12/22 (P22-037)
1624.5	Playgreen Lake - Bouée lumineuse P11	53 53 12.3 097 58 47.9	Q G 1s	.....	.....	Espar verte, marquée "P11".	Saisonnier.  Carte:6263 Éd. 12/22 (P22-036)
1624.7	Playgreen Lake - Bouée lumineuse P16	SW. de Birch Islands. 53 52 09.8 097 58 57.9	Fl R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "P16".	Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:6259 Éd. 12/22 (P22-038)